

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 105 (1987)
Heft: 38

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

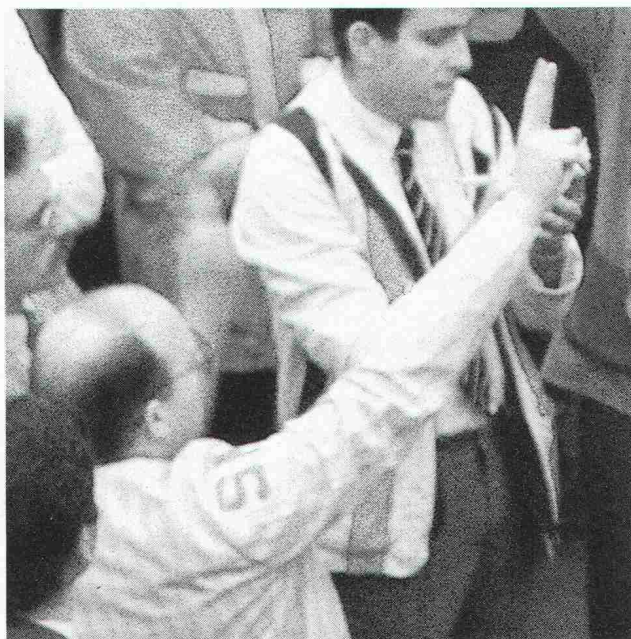
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



An der London International Financial Futures Exchange (LIFFE) wird nach dem «Open outcry»-System gehandelt, unterstützt durch Handzeichen. Der erste Händler, der antwortet, wird zur Partei, mit der gehandelt werden muss. Beide Parteien notieren das Geschäft auf ihrem «Clearing Slip», das durch die Börsenaufsicht ins Computersystem eingegeben wird.

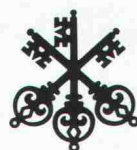
Sprechen Sie mit einem unserer Anlageberater. Dann werden Ihre Wünsche am schnellsten zu Fakten.

Wenn der Börsenindex einmal nach oben, einmal nach unten zeigt, oder wenn die Rendite der festverzinslichen Papiere durch Währungsverluste geschmälert wird, ist guter Rat oft teuer.

Der kostet Sie allerdings nicht mehr als ein Gespräch mit einem Anlageberater des Bankvereins. Sagen Sie ihm, was Sie erwarten und welche Risiken Sie einzugehen bereit sind. Dann stellt er

Ihnen ein Portefeuille zusammen, zu dem wir stehen und mit dem Sie leben können. Und das im übrigen alle Möglichkeiten einschliesst, die nur eine grosse internationale Bank hat.

Weil kein Anleger wie der andere ist, ist auch kein Portefeuille wie das andere. Wie sich das Ihre zusammensetzen könnte, erfahren Sie schon in den nächsten Tagen. Beim Bankverein in Ihrer Nähe.



**Schweizerischer
Bankverein**

Eine Idee mehr

**Rostfreier Cr Ni Mo (V 4A) und Cr Ni (V 2A)
Rundstahl – gerippt, ϕ 3–14 mm**

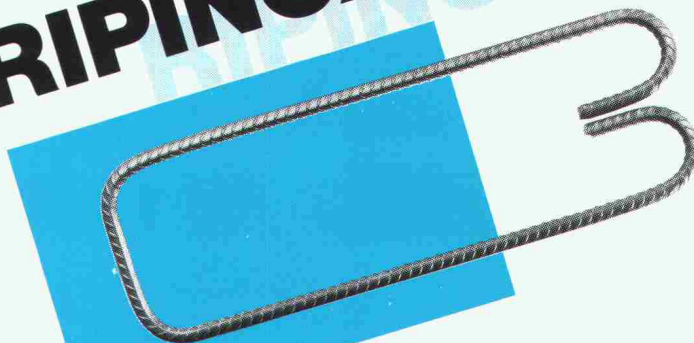
RIPINOX bietet der Bauindustrie von seiner Beschaffenheit her echte Vorzüge. Sein Anwendungsbereich ist überall dort, wo Sicherheit und lange Lebensdauer (Wirtschaftlichkeit) eine wichtige Rolle spielen, wie z.B.: Anschlussarmierungen aller Art.

PFLÜGER + PARTNER AG

Korrosionssichere Stähle für das Baugewerbe

Kirchlindachstrasse 98 3052 Zollikofen
Telefon 031 57 62 12 Telefax 031 57 52 87

RIPINOX®



14/D



**Aha –
ein
Rutz-Kamin!**

Neue Heizungstechniken und Forderungen des Umweltschutzes stellen steigende Anforderungen an den Kaminbau. Deshalb sollten Sie diese anspruchsvolle Aufgabe uns, dem erfahrenen Spezialisten, anvertrauen.

Seit Jahrzehnten bauen und sanieren wir Kamine im Wohnungs- und Industriebau. Verlangen Sie unsere Beratung.

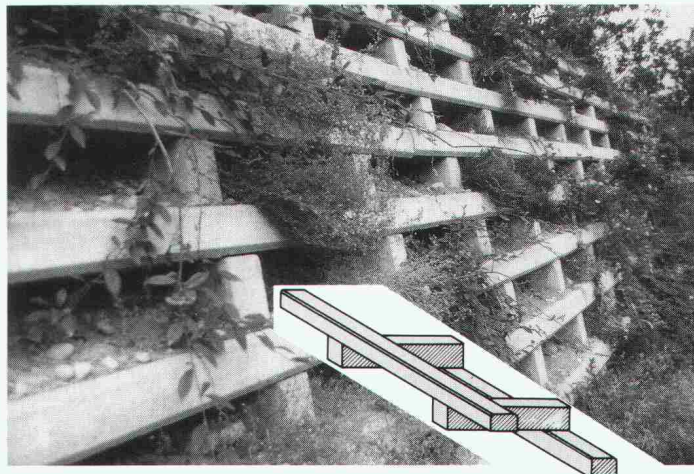
Rutz – der Name für Kamine. Seit 1939 führend in Kaminbau und -sanierung.

Rutz Kaminbau AG

Wibachstr. 3, 8153 Rümlang, Tel. 01/817 13 11

**SILIDUR-Stützmauer-
Element VARIANT**

Obwohl es bekannt erscheint,
ein absolut neues System.



STEINER SILIDUR AG
CH-8450 ANDELINGEN
Tel. 052/41 10 21

Einer der grössten unabhängigen
Dieselmotorenhersteller der Welt

**CUMMINS
DIESEL**

12 Baureihen
zwischen 42 und 2100 kW
für stationäre Anlagen, Bau-
maschinen, Schienenfahr-
zeuge, Strassenfahrzeuge,
Schiffe. Weltweites Service-
netz. 5500 Vertretungen.

Generalvertretung und Service
für die Schweiz:

Robert Aebi
8023 Zürich Tel. 01/211 09 70



Die ACO Schwerlastrinne nimmt's mit jedem auf.

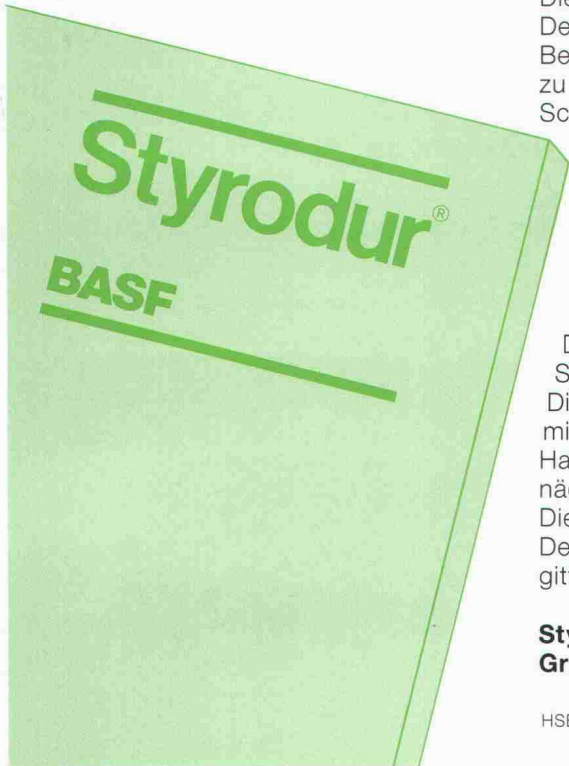
Die ACO Drain Schwerlastrinnen-Familie M100 und M200 ist EMPA-geprüft. Das bedeutet für Sie absolute Sicherheit. Sicherheit durch selbsthemmende Rostverschraubung, Sicherheit durch die Schlauderverankerung der Gussarmaturen und Sicherheit durch Falzverbindungen zwischen den Rinnenkörpern. Die ACO Drain Schwerlastrinnen entsprechen in allen Belangen den DIN-Normen 19580. Sie werden fertig montiert geliefert.

Lieferung durch den Baumaterial-Fachhandel.



ACO Bauelemente
8756 Mitlödi, Tel. 058/81 22 45

„Ich bin die grüne Wärmedämmplatte. Für die Wärmebrückendämmung bin ich unentbehrlich.“

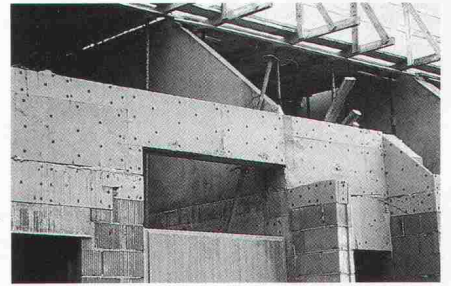


Die wirksamste Methode, einbindende Decken und Wände, aussteifende Betonsäulen und Fensterstürze vor zu großem Wärmeabfluß und vor Schimmelbildung zu bewahren, ist die außenseitige Dämmung mit der rauhen Styrodur 2000-Platte. Styrodur, die grüne Wärmedämmplatte von BASF, nimmt kaum Wasser auf, ist druckfest, formstabil, frostsicher und verrottet nicht. Die Verlegung ist einfach. Die Dämmplatten werden in die Schalung eingestellt und anbetoniert. Die raue Oberfläche verbindet sich mit dem Beton. Zur Erhöhung der Haftung werden zusätzliche Kunststoffnägeln verwendet.

Die Dämmplatten werden verputzt. Der Grundputz wird mit einem Glasgittergewebe armiert. Wärmebrücken-

**Styrodur von BASF.
Grün und gut.**

HSB-8629



dämmung mit Styrodur: Hochwirksam, wirtschaftlich und einfach auszuführen.

Fordern Sie bitte weitere Informationen an, wenn Sie mehr wissen wollen über Styrodur.

Generalvertrieb in der Schweiz:
Kork AG, Kunststoffwerke
5623 Boswil, Telefon 057/47 11 44

BASF (Schweiz) AG
8820 Wädenswil/Au

BASF



**FELMA
Aufzug-
treppen
Grösste
Vorteile auf
kleinstem
Raum!**

Über 100 000 fach bewährt. Deckel gut isoliert. Die FELMA-Aufzugtreppen gibt es in verschiedenen Ausführungen. Verlangen Sie die ausführlichen Unterlagen.

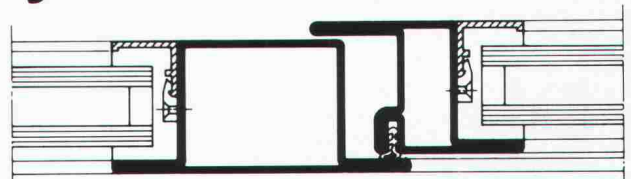


**Feldmann + Co. AG
Holzbau – Treppenbau
3250 Lyss
Tel. 032 · 84 11 84**

Besuchen Sie uns an der Comptoir Suisse
Halle 1, Stand 141

Der zuverlässige Tip

Jansen-Profile



**für stabile Tür- und
Fensterkonstruktionen**

Jansen AG, 9463 Oberriet SG
Stahlröhrenwerk, Kunststoffwerk
Telefon 071/780 111, Telex 77 159, Telefax 071/78 22 70

JANSEN



Gestaltungsvielfalt mit Swissform Bogenglas

Swissform Bogenglas von Glas Trösch – das gebogene Architekturglas für alle Anwendungsgebiete, als Einfach- oder Isolierglas: Wintergärten, Erker, Lichthöfe, Dachverglasungen, Glaskuppeln, Schaufenster, Fussgängerpassagen oder Bushaltestellen.

Swissform Bogenglas ist auch kombinierbar mit Schallschutz und Einbruchschutz.

Bogenglas?
Natürlich von
Glas Trösch

Glas Trösch AG
Isolierglasfabrik, Glashandel,
Sicherheitsglasfabrik
4922 Bützberg
Telefon 063/42 11 55

Weitere Unternehmen der Glas Trösch
Gruppe in Bolligen, Pratteln, Oberkulm,
St. Gallen, Zürich, Bulle, Malans

glaströsch
glaströsch
glaströsch

Die Sikamentalität: Die versteckten die neue Brücken schlägt.

Betonbauwerke sind heute verstärkt den Einwirkungen von schädlichen Umwelteinflüssen ausgesetzt. Der Dauerhaftigkeit des Betons wird deshalb grosse Bedeutung beigemessen.

Mit Sikament kann der Wasser-Zementwert des Betons optimal gewählt und damit die Kapillarporosität des Zementsteins reduziert werden: der Beton wird dichter und dauerhafter. Seine weichplastische Konsistenz verleiht Sikament-Beton hervorragende Verarbeitungs- und Verdichtungseigenschaften: die Armierung wird satt umhüllt und vor Korrosion geschützt. Und die Anfangs- und Endfestigkeiten erhöhen sich wesentlich.

Bauwerke in aller Welt sind der Beweis für den qualitätsbedingten Einsatz von Sikament und die tatkräftige Unterstützung durch erfahrene Sika-Fachleute.

Sika AG
Tuffenwies 16-22
CH-8048 Zürich
Telefon 01/62 40 40
Telex 822 254 sik ch
Telefax 01/432 33 62



Ein Schweizer Unternehmen – weltweit führend in der Bauchemie.



HSB, Zürich



-ENTWÄSSERUNGSTECHNIK

40 Jahre

WERNER MAAG AG

Entwässerungstechnik
Guss, Edelstahl, Beton

Postfach, 8032 Zürich
Zeltweg 44
Telefon 01 / 251 75 80
Telex 58675

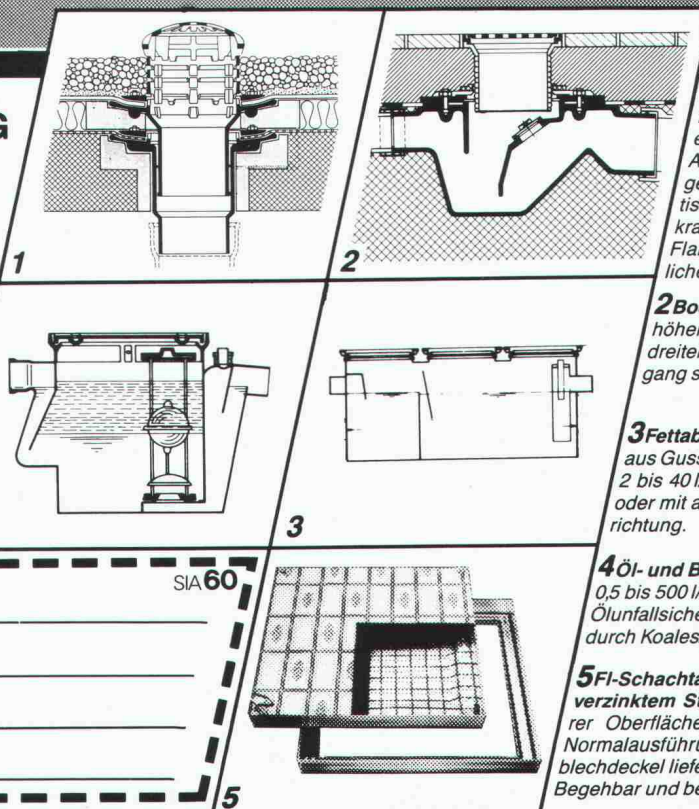
Unsere Stärke ...

Beratung
+ Service
+ Qualität

= ... Ihr Gewinn

Adresse _____

SIA 60



1 «PASSAVANT»

Dachwasserablauf aus Guss

ein- oder zweiteilig, höhenverstellbar mit Aufsatzringen, Kugel- oder Flachrost begehbar oder befahrbar, rund und quadratisch. Nicht nur Klebefläche, sondern kraftschlüssige Verbindung durch Flanschring. Mit senkrechtem oder seitlichem Abgang. **Vom VSA empfohlen**

2 Bodenwasserablauf «PASSAVANT»

höhen- und seitenverstellbar, ein-, zwei- oder dreiteilig. Aufsatzstücke mit CrNi-Rosten. Abgang seitlich oder senkrecht. **Vom VSA empfohlen**

3 Fettabscheider «PASSAVANT-LIPUREX»

aus Guss, Edelstahl, Stahl, Beton und Stahlbeton 2 bis 40 l/s. Auch mit integriertem Schlammfang, oder mit automatischer Spül- und Entleerungsvorrichtung. **Vom VSA empfohlen**

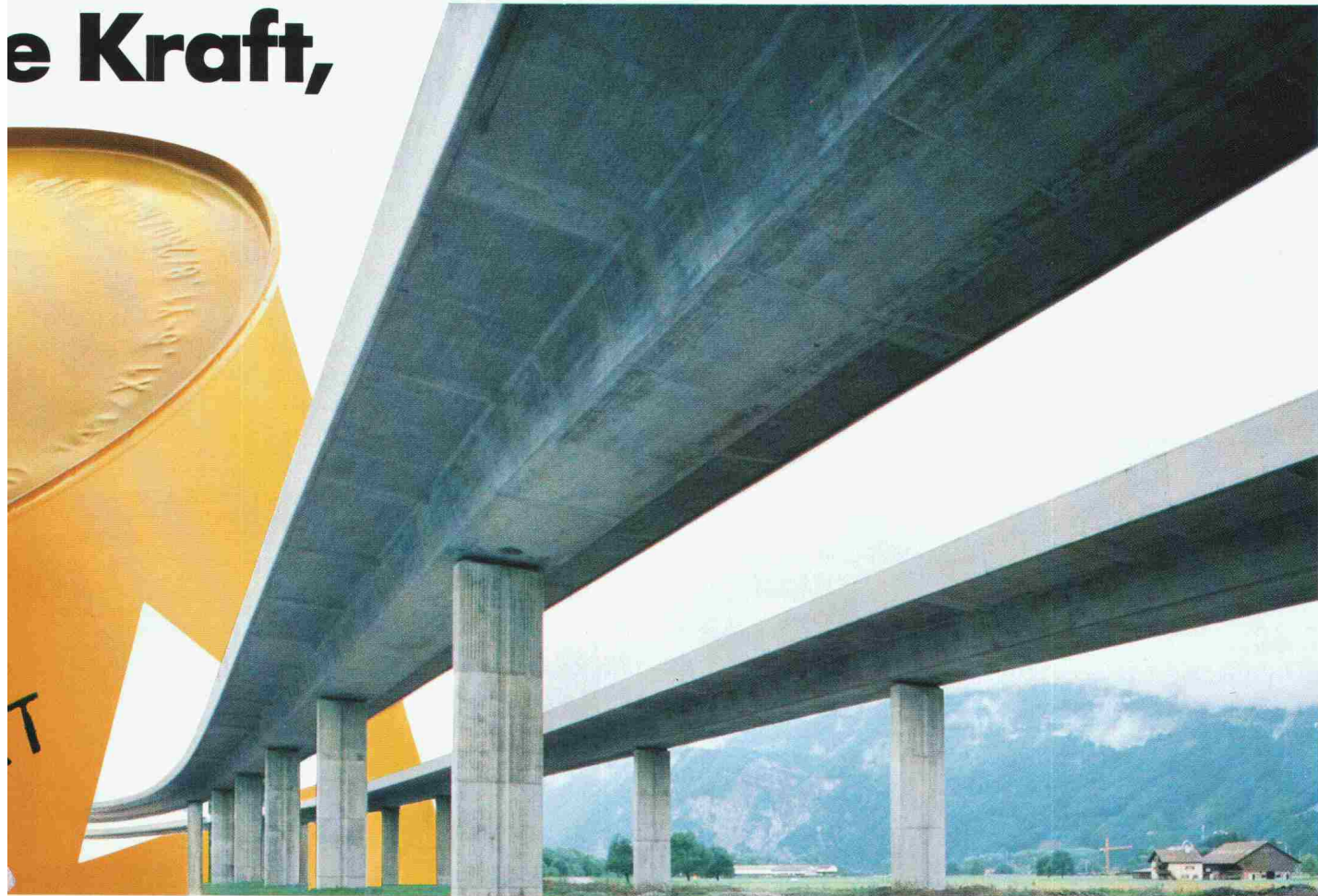
4 Öl- und Benzinabscheider «PASSAVANT»

0,5 bis 500 l/s Leistung. Aus Guss, Stahl, Stahlbeton. Ölunfallsicherung. Alarmanlage. Nachreinigung durch Koaleszenzfilterstufe. **Vom VSA empfohlen**

5 FI-Schachtabdeckungen aus Aluminium

verzinktem Stahlblech und Chromstahl mit wählbarer Oberfläche, formschön, leicht und preisgünstig. Normalausführung und wasserdicht. Auch mit Riffelblechdeckel lieferbar. Begehbar und befahrbar bis 400 kN.

e Kraft,



MURFLEX® löst Stützprobleme optimal... (...und für alle Zeit)

Eine umweltfreundliche Raumgitterkonstruktion aus vorgefertigten Betonelementen. Wesentliche Merkmale des MURFLEX-Systems sind

- Flexible Konstruktion und Gestaltung nach örtlichen Verhältnissen und Bedürfnissen
- Ausbildung von Nischen Abtreppungen und Ecken möglich
- Geringes Gewicht der Einzelteile, deshalb Aufbau mit den üblichen Baustellengeräten
- Optimaler Lärmschutz. Mehr als zwei Drittel der Wandfläche bestehen aus Erdmaterial, wodurch eine hohe Schallabsorption erreicht wird
- Die Begrünung der Sichtfläche erlaubt eine harmonische Anpassung an die Landschaft
- Statische Bemessung durch erfahrenen Ingenieur



MURFLEX ist flexibel und individuell anwendbar – auch für Ihr Problem gibt es die optimale Lösung. Und erst noch schnell lieferbar.

Verlangen Sie jetzt gleich die ausführliche MURFLEX-Dokumentation.

FAVRE
Auf uns kann man bauen
Hoch und Tief

Favre Betonwaren AG, 8304 Wallisellen, Tel. 01-830 20 11
Werke in: 4658 Däniken SO, Tel. 062-65 17 17, 2542 Pieterlen BE, Tel. 032-87 15 34

COUPON Wir bitten um

Zustellung der MURFLEX-Dokumentation

Persönliche Beratung

Name/Vorname: _____

in Firma: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

SIA

Wer macht was?

Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren
BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich
Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 11 30
BENZ AG, Kunstharzbeläge und
Bautenschutz, Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24
BERGAMIN SPEZIALBAU AG
7000 Chur, Saluferstrasse 7
Tel. 081 / 27 34 33
7320 Sargans, Falknisstrasse 7
Tel. 085 / 2 28 05
MEYNADIER-ABDICHTUNGEN
Isotech AG, Vulkanstrasse 110
8048 Zürich, Tel. 01 / 432 22 11

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22
TRITON AG, 8048 Zürich
Badenerstrasse 849, Tel. 01 / 62 55 22
Wasserdichte Verputze und
Fugenbandsysteme

Abdichtungen

BAUPLUS c/o DIENER AG
Asylstrasse 77, 8030 Zürich
Tel. 01 / 252 55 34

Akustik

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG
8401 Winterthur, Tel. 052 / 89 21 21
Beratung, Messungen, Schwin-
gungs-/Schallschutzkomponenten

Angewandte Hydrologie/Tracerhydrologie

NATURAQUA, Tel. 031 / 44 35 71
Thunstr. 101a, 3006 Bern

Angewandte Klimatologie/Meteorologie

METEOTEST, Tel. 031/23 74 17
Fabrikstr. 29a, 3012 Bern

Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker
Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich
Tel. 01/47 92 67
LÜCHINGER Modellbau
9113 Degersheim, Tel. 071 / 54 15 22
SCHALK MODELLBAU AG
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11
5430 Wettingen, Tel. 056/27 10 80
Werner Schnüriger, 8953 Dietikon
Moomattstr. 16, Tel. 01/740 27 57
MODELLBAU ZABOROWSKY
Inhaber D. Raffainer
Neumarkt 10, 8001 Zürich
Tel. 01/252 22 16

Asbestentfernung Brandabschottungen

BETOSAN AG, Zikadenweg 7,
3006 Bern, Tel. 031 / 42 92 82
Fritz Müller Ing. AG, 3011 Bern
Effingerstrasse 13, Tel. 031 / 25 10 51
Reichenberger AG, 6038 Gisikon
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

Autocad für Architekten und Bauingenieure

Rocad & Waber
8953 Dietikon, Tel. 01 / 740 22 52
3012 Bern, Tel. 031 / 23 62 74
Individuelle Beratung, PC- und
Netzwerklösungen, Bibliotheken,
lispunterstützte Konstruktionshilfen,
Armierungsmodul mit Eisenliste,
Schulung.

Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8055 Zürich
Gutstrasse 12, Tel. 01 / 461 11 55

Baugruben- und Hangstabilisierungen

SOLTEC AG, 3602 Thun, Tel. 033/23 11 02
3901 Ried/Brig, Tel. 028 / 23 06 56

Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14
CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG
3097 Liebefeld/Bern, Tel. 031/53 64 12
1052 Le Mont-s.-Lausanne, 021/37 12 41
1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22
4410 Liestal, Tel. 061/91 24 28
GEOTEST AG
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76
SIEBER CASSINA + Partner
Beratende Geologen und Ingenieure
8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60
4600 Olten, Tel. 062/32 15 85
3006 Bern, Tel. 031/44 08 68

Bauphysik

GEILINGER AG, Abt. Engineering,
Museumstrasse 3, 8400 Winterthur
Tel. 052 / 22 74 34
Wärme-, Feuchtigkeit-, Schall- und
Brandschutz
KOPITSIS BAUPHYSIK
M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA
5610 Wohlen, Tel. 057 / 22 55 15

Bauwerkserhaltung

Aeschlimann Hans-Ulrich, Ing.-Büro
dipl. Bau-Ing. ETH/SIA/WTA,
Bausachverständiger für Schäden,
Instandhaltung und Instandsetzung
4142 Münchenstein, Tel. 061 / 46 96 11

Beton- und Naturstein- Untersuchung

GEOTEST AG
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

Betonbohren/Betonfräsen

BETONBRENN AG, Asylstrasse 77
8030 Zürich, Tel. 01 / 252 55 39

Betonsanierungen

BAUPLUS c/o DIENER AG
Asylstrasse 77, 8030 Zürich
Tel. 01 / 252 55 34
BENZ AG, Kunstharzbeläge und
Bautenschutz, Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24
BERGAMIN SPEZIALBAU AG
7000 Chur, Saluferstrasse 7
Tel. 081 / 27 34 33
7320 Sargans, Falknisstrasse 7
Tel. 085 / 2 28 05
Gunit, Spritzbeton, Sandstrahlen
E. LAICH SA, 6671 Avegno,
Tel. 093 / 81 17 22
MEYNADIER-ABDICHTUNGEN
Isotech AG, Vulkanstrasse 110
8048 Zürich, Tel. 01 / 432 22 11
STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22
TRITON AG, 8048 Zürich
Badenerstrasse 849, Tel. 01 / 62 55 22
Betonsanierungen

Beton-Stockarbeiten

GUIDO ALLENSPACH, Baugeschäft
9533 Kirchberg, Tel. 073 / 31 39 60

Brandabschottungen

Reichenberger AG, 6038 Gisikon
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

Brandschutzdämmungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG,
8401 Winterthur, Im Hölzli 26
Tel. 052 / 89 21 21

Briefkasten

Gitterrost-Vertrieb WALTER ALBIEZ AG
8031 Zürich, Tel. 01 / 44 55 70

CAD

RZW DR. WALDER + PARTNER AG
Rechenzentrum und Softwarehaus
3073 Gümligen, Tel. 031 / 52 69 62
8032 Zürich, Tel. 01 / 252 86 63

CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG
8904 Aesch, Tel. 01 / 737 38 11
Professionell. Und doch preiswert.
Verlangen Sie einen Demo-Termin!

CAD für Bauingenieure

FIDES INFORMATIK
8004 Zürich, Tel. 01 / 249 27 63

CAD für Bauwesen

Programm STAR: Architektur,
Topographie, Ingenieurwesen.
ICP, Gewerbestrasse 12a, 8132 Egg ZH
Für Demo-Termin: Tel. 01 / 986 24 44

Datenverarbeitung

INSER AG, Beratende Ing. für EDV
Rechen- und Zeichenzentrum
3097 Liebefeld, Tel. 031 / 59 20 88

Dynamik

DR. A. ZIEGLER, dipl. Ing. ETH/SIA
Rämistr. 3, 8001 Zürich, Tel. 01/251 43 23
Bauwerk- und Baugrunderdynamik
Beratung, Berechnung, Expertisen für
Erschütterungsausbreitung und
-Isolationen, Schwingungsprobleme,
dynamische Windlasten, Erdbeben-
probleme.

EDV-Problemlösungen

FIDES INFORMATIK
8004 Zürich, Tel. 01 / 249 27 63
Personal-Computer allein oder in
Verbindung mit RZ.
Grösstes Angebot an Programmen für
Bauingenieure und Architekten

Erschütterungs-Messungen

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)
GEOTEST AG
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

Faltwände - Holzfalttüren

LIENHARD SÖHNE AG, 8038 Zürich
Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

Farbkopien

Normalpapier bis A3,
photomechanisch, Plandruck oder
Offset, in allen Formaten.
Kostenlose Beratung.
AERNI-LEUCH AG, Bereich Repro
Sportweg 34, 3097 Liebefeld BE
Tel. 031 / 53 93 81

Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer AG
6006 Luzern, Seeburgstr. 20
Tel. 041/31 20 88

Feuchtigkeitsmessgerät

Schieritz & Hauenstein AG
Finklerweg 32, 4144 Arlesheim
Tel. 061 / 72 10 60

Fiberskopie

Hohlraumkontrollen jeder Art
SPI AG, Ipsach, Tel. 032 / 51 71 58

Geologie - Geotechnik - Geophysik

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)
GEOTEST AG
3052 Zollikofen, Tel. 031 / 57 20 74
9008 St. Gallen, Tel. 071 / 24 87 10
8955 Oetwil a.L., Tel. 01 / 748 26 85
6010 Kriens LU, Tel. 041 / 45 46 66
1785 Cressier FR, 1037 Etagnières VD

Geotechnik

Dr. H. HALTER, dipl. Ing. ETH/SIA
Grund- und Dammbau, Erdbaulabor
Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich
Tel. 01 / 362 56 28

G. MUGGLIN AG
Beratung, Untersuchungsprogramme,
Planung, Berechnung, Überwachung
in Grundbau, Bodenmechanik und
allgem. Tiefbau. Schlösslistr. 24a,
8044 Zürich, Tel. 01 / 251 48 62

Graphische EDV-Bearbeitung

J. CAFLISCH + PARTNER
Zugerstrasse 46, 8805 Richterswil
Tel. 01 / 784 34 80 / 784 35 18

Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf
Tel. 01/855 11 11
Color xex, Xerotin, Xylosan

Injektionen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich
Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 11 30
BENZ AG, Kunstharzbeläge und
Bautenschutz, Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24
BERGAMIN SPEZIALBAU AG
7000 Chur, Saluferstrasse 7
Tel. 081 / 27 34 33
7320 Sargans, Falknisstrasse 7
Tel. 085 / 2 28 05
MEYNADIER-ABDICHTUNGEN
Isotech AG, Vulkanstrasse 110
8048 Zürich, Tel. 01 / 432 22 11
STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG
8401 Winterthur, Im Hölzli 26
Tel. 052 / 89 21 21

Isolierenelemente LEGATHERM Steildach/Estrichboden

LEGANORM AG, 8407 Winterthur
Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

Kanalisationen

Krähenmann AG / Kasapro AG
Kanalunterhalt und -sanierungen
9202 Gossau SG, Tel. 071 / 85 35 11

Kunststoff-Dichtungsbahnen

Über 30 Typen Sarnafil für Bauwerk-
schutz, Umweltschutz und Textile
Bauten.
Sarna Kunststoff AG
6060 Sarnen, Tel. 041 / 66 99 66

Fachfirmen- verzeichnis

Lager- und Betriebseinrichtungen

AROX AG, Lager- und Betriebs-
einrichtungen
6284 Sulz-Gelfingen, Tel. 041 / 85 27 22

Lärmexpertisen

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich
Splügenstr. 3, Tel. 01 / 202 21 51
Aussenlärmrechnungen, Projektie-
rung von Schutzmassnahmen
STOLL & PARTNER, Postfach 45,
3015 Bern, Tel. 031 / 322 333

Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen
Lärmschutz Büro und Lager:
Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen
Tel. 01/833 59 51

Luftreinigung

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich
Splügenstrasse 3, Tel. 01 / 202 21 51
Emissions- und Immissionsberech-
nungen (UVP, Kataster, Herkunft und
Auswirkungen, Prognosen)

Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich
Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 11 30
BENZ AG, Kunstharzbeläge und
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24
MEYNADIER-ABDICHTUNGEN
Isotech AG, Vulkanstrasse 110
8048 Zürich, Tel. 01 / 432 22 11
STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich
Hohlstrasse 211, Tel. 01 / 242 25 25
Metallfassaden, Metallfenster,
Schallschutzfenster, Metalltüren,
Brandschutzabschlüsse

Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur
Tel. 01/853 06 22

Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

Oberlichter/Verglasungen

TUCHSCHMID AG
8500 Frauenfeld, Tel. 054 / 26 11 11

Pfahlprüfungen

GEOTEST AG
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

Pumpen

GRUNDFOS PUMPEN AG
8117 Fällanden
Tel. 01/825 29 25, Telex 59928
HÄNY & CIE. AG, Pumpen- und
Wasseraufbereitungsanlagen
8706 Meilen, Tel. 01/925 11 31
PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG
8205 Schaffhausen, Tel. 053 / 3 30 21
Telefax 053 / 3 13 42
K. Rüttschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg
Tel. 056/41 04 55, Telex 825 130
SOMMER SCHENK SUISE
Pumpenbau, 5213 Villnachern
Tel. 056/43 13 63

Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich,
Tel. 01/44 99 33, Telex 822 707

Rohrnetzsanierungen

nach dem P.I.M.-Verfahren
für Gas und Wasser
ROHRTECH AG, 8500 Frauenfeld
Tel. 054 / 22 22 69

Schalldämmende Baulemente

Das Fachwerk «Schalldämmung»
zeigt einfach, klar und sicher wie man:
Türen, Trennwände, Holzbalkende-
cken, Dächer, Aussenwände (Holzbau),
Rolladenkästen usw. konstruiert bzw.
saniiert. Zu beziehen für Fr. 55.- bei
HAWA AG, Abteilung
Schalldämmplatten «HAWAPHON»
8932 Mettmenstetten, Tel. 01 / 767 14 71

Schallschutz- und Schwingungstechnik

AIR-LOC Schrepfer AG, Industriest. 2
8618 Oetwil am See, Tel. 01 / 929 22 66
ANGST + PFISTER, 8052 Zürich
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/301 20 20
PAUL SCHWAB AG, Säntisstrasse 7
8134 Adliswil, Tel. 01 / 710 02 22

Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung
Schaumstoff AG 8303 Bassersdorf
Geerenweg 4, Tel. 01 / 836 61 14

Spritzbeton

Gunit, Sandstrahlen
E. LAICH SA, 6671 Avegno
Tel. 093 / 81 17 22

Thermolackierungen

Thermolackierwerk Waltenspül AG
6142 Gettnau LU, Tel. 045/81 20 51

Trennwände - Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände
schallisoliert, feuerbeständig
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau
Industriest. 1, 8117 Fällanden
Tel. 01/825 43 85

Treppen

COLUMBUS-TREPPEN AG
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55
Spindeltreppen aus Holz und Alu,
Scheren- und Holzschiebetreppen

Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service
8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit- rohren bis 1000 mm Ø

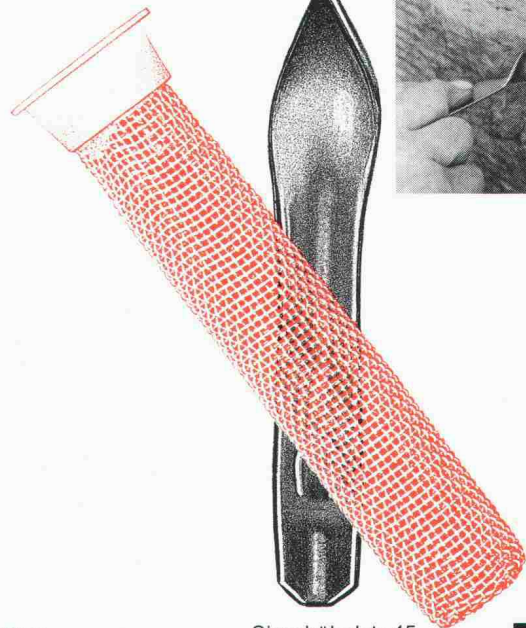
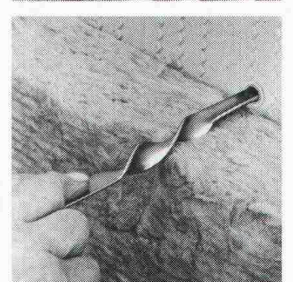
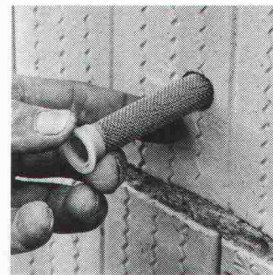
für Kanalisation und Werkleitungen
TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon
Tel. 01/833 22 05

Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armieren Sie
wirtschaftlicher
NEU! fi-Ripa-Anschlusskorb
(Spezial-Prospekt verlangen)
DRAHTWERKE FISCHER AG
5734 Reinach
Tel. 064/71 15 55, Telex 981 532 dwfi ch
Telefax 064 / 71 60 12

ZZ-Spiralanker

Die Verankerung aus Chrom-Nickel-Molybdän-
stahl für das Zweischalenmauerwerk
mit der **HILTI**-Injektionstechnik HIT



...die verankerte Sicherheit!

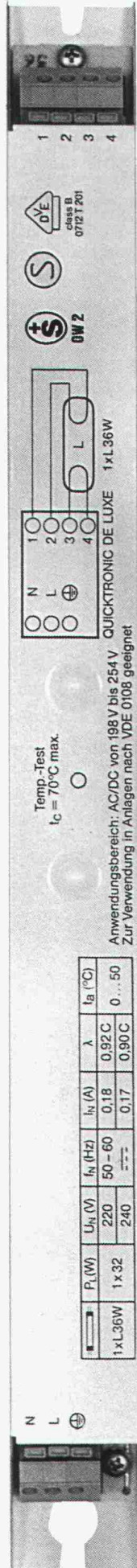
Gerne
informieren wir Sie
über die Verkaufsstellen
in Ihrer Nähe.

Giesshübelstr. 45
Postfach, 8021 Zürich
Tel. 01 468 2111

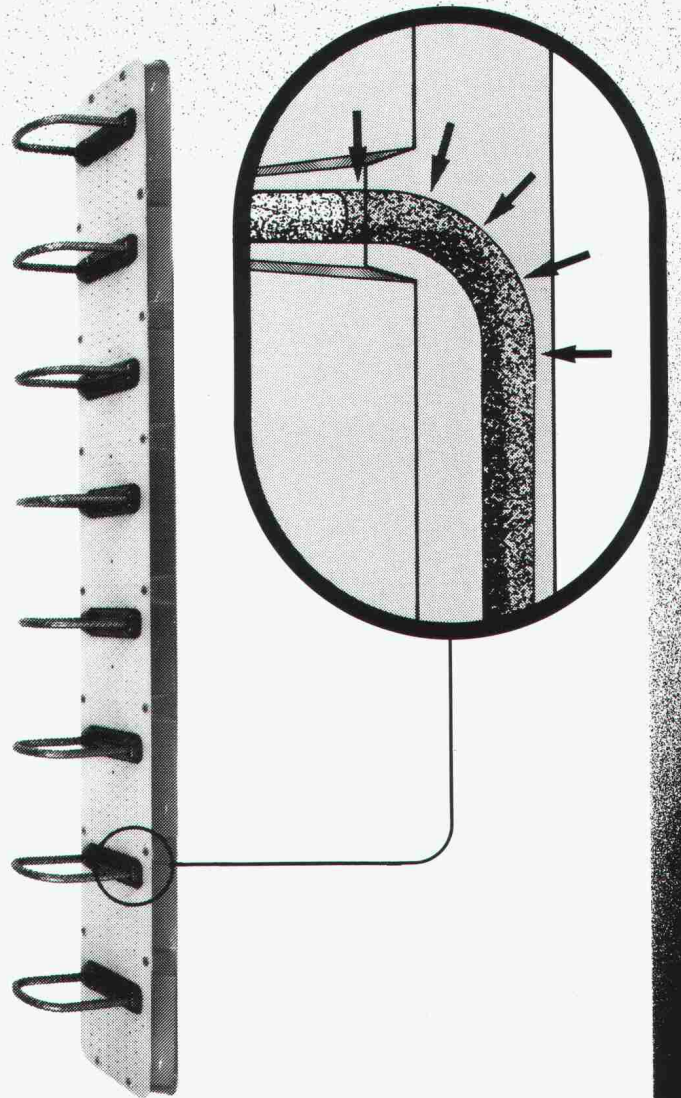
ZZ

ZÜRCHER ZIEGELEIEN

Wie heissen die neuen Vorschaltgeräte für Fluoreszenz-Lampen mit den zehn einleuchtenden Vorteilen?



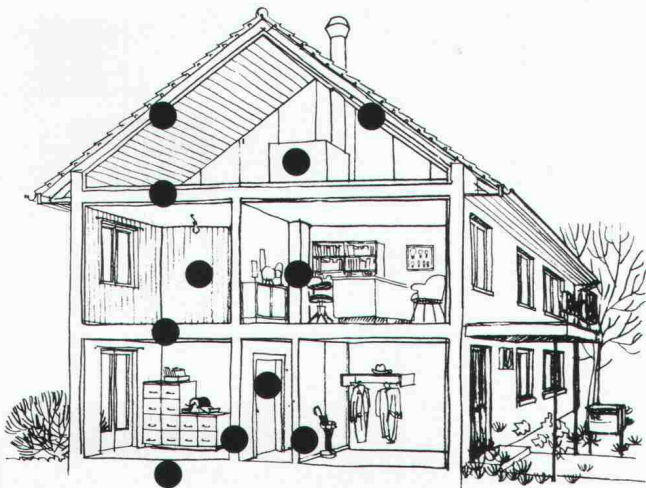
ebea•novo



Bei ebea•novo wird der Biegeradius bis zum Ansatz geschützt.

F. Brechbühler, Armierungsanschlüsse
 Südstrasse 4, CH-3110 Münsingen
 Telefon: 031 92 53 53/54
 Telex: 911 726, Telefax: 031 92 58 93

Idikell M



Gegen Lärmstörungen in Hochbauten kann man etwas tun.

Wirksame Lärmbekämpfung in Hochbauten bedingt eine optimale Luftschalldämmung. Idikell M 4001/5 sind Körperschall-dämpfende und luftschalldämmende Schwerfolien. Sowohl direkt auf einer Trägerplatte angebracht, als auch in Sandwich zwischen 2 Platten eingeklebt, verbessern sie die Luftschalldämmung im Hochbau wesentlich.

Anwendungsbeispiele von Idikell M 4001/5:

Dachkonstruktionen
Holzbalkendecken
Türen
Trennwände
Holzverschalungen

Wenn Sie mehr über diese bewährten Produkte und ihre Verwendungsmöglichkeiten wissen wollen, rufen Sie uns doch einfach an.



Siegfried Keller AG
Kompetent im Lärmschutz

8306 Brüttsellen
Telefon 01/833 59 51
Telex skag 57174

QUICKTRONIC® DE LUXE VON OSRAM

heissen die neuen vollelektronischen Hochfrequenz-Geräte für Fluoreszenz-Lampen. Ihre zehn einleuchtenden Vorteile sind

1. 20 bis 25% geringerer Stromverbrauch im Vergleich zum konventionellen Drosselbetrieb
2. Für alle normalen Fluoreszenz-lampen geeignet
3. Flackerfreier Sofortstart und flimmerfreier Betrieb ohne stroboskopische Effekte
4. Sicherheitsabschaltung, nach Lampenwechsel automatische Wiederzündung
5. Lichtstrom und Leistung konstant von 200 bis 254 V
6. Keine zusätzliche Kompensation, Leistungsfaktor 0,95
7. Voller Lichtstrom auch bei Gleichstrom-Notbetrieb
8. Kleiner Querschnitt und äusserst geringes Gewicht
9. Unempfindlich gegen Tonfrequenz-Steuerimpulse
10. Geringe Störinduktion, problemloser Einsatz in medizinisch genutzten Räumen.

OSRAM

An OSRAM AG
Postfach 638, 8401 Winterthur
Senden Sie mir Unterlagen über QUICKTRONIC DE LUXE

Name.....
Firma.....
Adresse.....

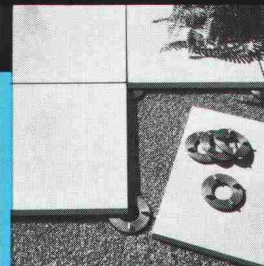
Temp.-Test
 $t_c = 70^\circ\text{C max.}$

Anwendungsbereich: AC/DC von 198 V bis 254 V
Zur Verwendung in Anlagen nach VDE 0108 geeignet

f_a (°C)	λ	I_N (A)	f_N (Hz)	U_N (V)	P_N (W)
0 ... 50	0,92 C	0,18	50 - 60	220	1 x 32
0 ... 50	0,90 C	0,17	---	240	1 x L36W

QUICKTRONIC® DE LUXE
HF 432-1
Made in Germany

futura BODENPLATTEN AUS ACRYLBETON



Acrylbeton – der moderne Baustoff.

Anstatt Kies mit Zement wird hochfester, feuergetrockneter Quarzsand mit witterungs- und UV-beständigem Methacrylatharz verbunden.

Die Vorteile von Futura Bodenplatten sind:

- Strapazierfähigkeit und Formbeständigkeit
- Vielfältige Anwendungsmöglichkeiten
- Einfaches Verlegen dank dem geringen Gewicht
- Kein Ausscheiden von Kalziumkarbonat

Verlangen Sie unsere Unterlagen!



BAUBEDARF HUNZIKER

Baubedarf und Zementwaren
Gustav Hunziker AG

3232 Ins Telefon 032 8312 82
2540 Grenchen Telefon 065 52 28 52
3400 Burgdorf Telefon 034 22 72 72

NED

500

Electronic Designer

Zeitaufwendiges und umständliches Beschriften
von Zeichnungen gehört der Vergangenheit an.

Aktionspreis Fr. 2'800.-

WE -WE Handels AG Schaffhauserstrasse 424
8050 Zürich, 01 / 302 04 28



Neuheit

Senden Sie mir gratis die Dokumentation über NED 500

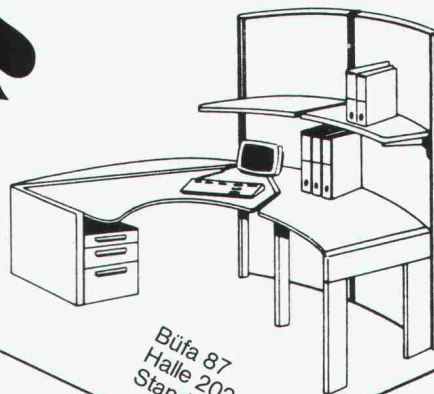
Name _____

Firma _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

2



Büfa 87
Halle 202
Stand 581

PROBAG - Büromöbel die ergonomisch und funktionell zukunftsweisenden Lösungen von PRO BÜRO AG

ausgewählt für die hohen Ansprüche unserer Kunden aus eigener und der Produktion namhafter europäischer Hersteller.

Bezugsquellennachweis: **PRO BÜRO AG**
Kägenhofweg 9
4153 Reinach
Tel. 061 / 76 99 55

ir sanieren Ihren Beton.



Garantiert.

Garantiert in jeder Beziehung!

Denn neben unserer über 10-jährigen Erfahrung auf diesem Spezialgebiet haben Sie in der Isotech ein potentes Unternehmen in Ihrer Nähe, das Ihre Probleme kennt und löst.

Ihre Beton-Sanierer von

ISOTECH

ISOTECH AG, Hegmattenstrasse 20, 8404 Winterthur, Telefon 052/87 21 21, Telex 76 207
 Buchserstr. 57, 5000 Aarau, Telefon 064/24 58 51 - Missionsstr. 32, 4055 Basel,
 Telefon 061/43 45 76 - Looslistr. 3, 3027 Bern, Telefon 031/55 37 73 -
 6592 S. Antonino (Tessin), Telefon 092/62 21 15 - J. Renferstr. 65, 2504 Biel,
 Telefon 032/41 76 34 - Voltastr. 19, 6005 Luzern, Telefon 041/42 14 15 - Kräzernstr. 75,
 9015 St. Gallen, Telefon 071/31 22 93 - Rotelstr. 39, 8037 Zürich,
 Telefon 01/363 02 48 - route de Crochy 20, 1024 Ecublens, Telefon 021/35 95 85 -
 19, Château-Bloc, 1211 Genf, Telefon 022/96 28 82

Karlsruhe - Essen - Frankfurt - Hannover - Köln - München - Wien - Amsterdam



Coupon Wärmeleitelemente

Senden Sie uns Ihre technischen Informationen/Muster

Firma _____
 Sachbearbeiter _____
 PLZ/Ort _____
 Telefon _____ SIA

Durch die hohe Wärmeleitfähigkeit finden die WESPAN Wärmeleitelemente Anwendung an Stelle von Leitbeton (Unterlagsboden) und ergeben gegenüber dem Nassaufbau folgende Vorteile:

- für jedes Fussbodenheizsystem anwendbar
- Trockenbauweise, sofort begehbar
- geringe Konstruktionshöhe von 19 u. 25 mm
- hohe Wärmedurchleitfähigkeit
- kurze Aufheiz- und Absenkezeiten
- stabile Elemente mit hoher Belastbarkeit
- geringes Konstruktionsgewicht
- leichte Verarbeitung mit üblichen Holzbearbeitungswerkzeugen
- angenehmes Fussbodenklima dank dem Werkstoff Holz

WESPAN

Hersteller:
WESPANWERK
 WENGER AG
 8574 LENGWIL
 Tel. 072 / 75 13 13

**Dicht,
 dichter...
 SCHICHTEX-
 system.**

Im Hallenbau
 der **wind-** und
wasserdichte
 Dachaufbau.



Bau + Industriebedarf AG

4104 Oberwil/BL Tel. 061 30 40 30

- CAD-Schulung
- CAD-Verk./Leasing
- CAD-Einfuehrung
- CAD-Betreuung
- Bauzeichnerarbeiten

CAD

GEBR. T.& L. ERDOESI
 CAD-WERKSTATT IN ELFINGEN
 Hauptstr.1 5255-Elfingen
 Tel. 064/ 66 17 65 u. 66 13 14
 EIN DIENSTLEISTUNGSUNTERNEHMEN



BETON-PRÜFHAMMER SCHMIDT

proceq



Modell NR

für die zerstörungsfreie Kontrolle der
 Betonqualität im fertigen Bauwerk.

PROCEQ SA
 Riesbachstrasse 57
 CH-8034 Zürich
 Telefon 01/47 78 00
 Telex 53 357 proce ch

Verbundpfähle

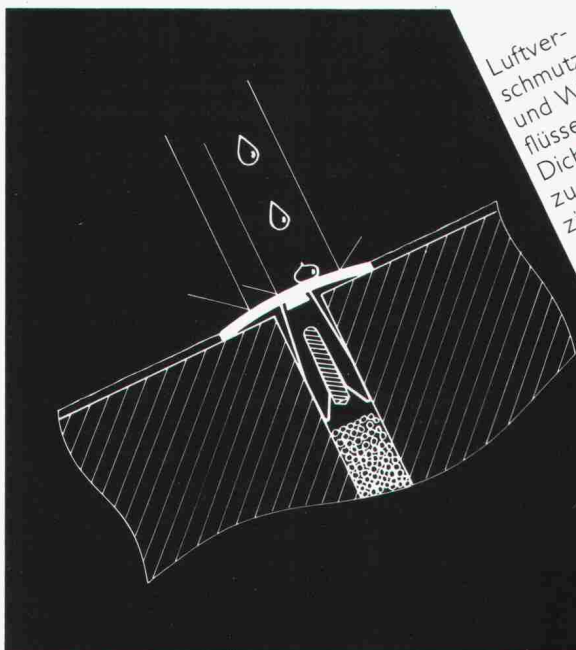
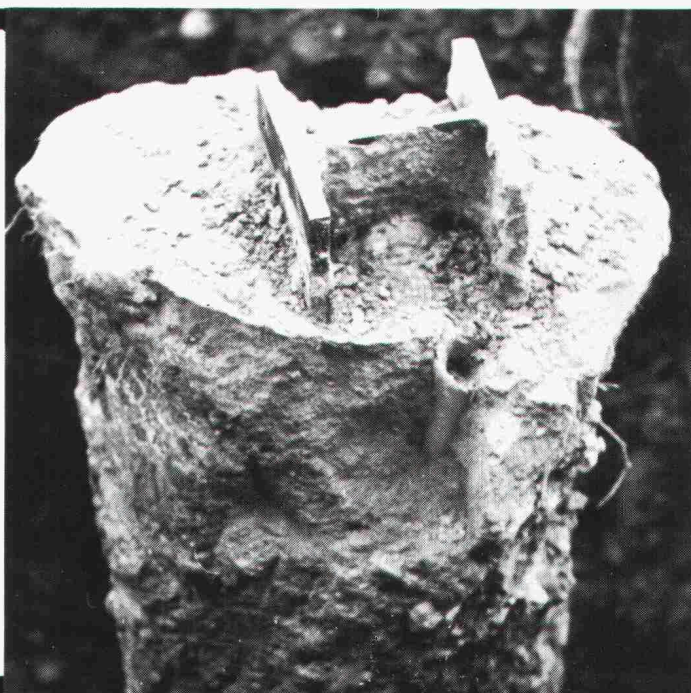
Stahlprofil mit Betonmantel

- Ausführung mit Schreitbagger, Hochbaukran oder Kleinstramme für Fundamentverstärkungen (h = 1,90 m)
- auch für beengte und schwer zugängliche Baustellen
- kein Kieskoffer erforderlich
- auch für Kleinbaustellen und Unterfangungen wirtschaftlich

GREUTER GRUNDBAU AG

8182 HOCHFELDEN
 POSTFACH 26
 TELEFON 01/860 70 78

Pressvortriebe
 Rammvortriebe
 Pfahlfundationen
 Grundwasserabsenkungen



Luftverschmutzung und Witterungseinflüsse setzen elastischen Dichtungsstoffen in Baufugen zu. Das H.A.S.-Abdeck-System reduziert diese Einflüsse drastisch und verlängert die Lebensdauer der Kittfugen auf mindestens das Dreifache. Das H.A.S.-Abdeck-System besteht aus einem Leichtmetall-Hohlprofil mit vormontierten Spezial-Spreizdübeln. Fordern Sie bei einer der untenstehenden Adressen Dokumentation und Muster an.

Fugen-Füllstoffe leben jetzt länger!

Herstellung und Beratung:

Vertrieb und Montage:

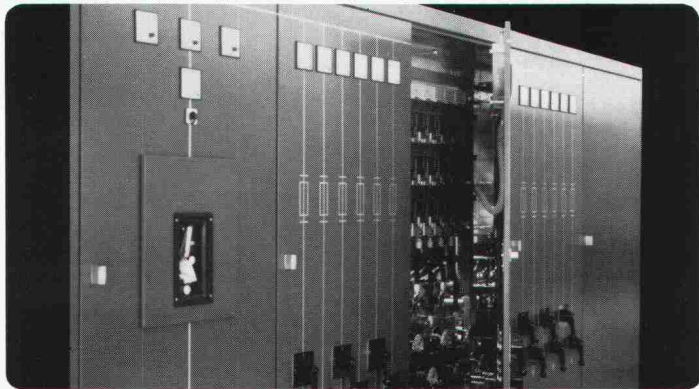


H.A.S.-System/Hans Santer
 Röteliinstrasse 7
 5737 Menziken 064/71 40 64
 Roland Wey
 Postfach 1
 6246 Altishofen 062/86 39 19

NEU

**Kaum zu glauben, was man
mit Strom alles machen kann.**

**mit SCHALTANLAGEN
bei GEBÄUDESANIERUNGEN**



- für mittlere bis grösste Anlagen
- mit eigener Planung
- für besondere Kundenwünsche
- aus eigener Schalttafel-Schlosserei

**CH-8340 Hinwil, Wildbachstrasse 5
Telefon 01 / 937 22 22, Telex 875662**

SAUBER + GISIN

Die Brooklyn-Brücke



Kampf, Leiden, Triumph

Die dramatische Geschichte einer bedeutenden Brücke und deren Erbauer. Zusammengetragen und auf 63 Seiten aufgezeichnet von dipl. Ing. Werner Stadelmann. Illustriert anhand von 34 Bildern.

Ein Stück Brückenbaugeschichte. Erzählt von einem kompetenten Autor, lehrreich und spannend zugleich. Zu beziehen zum Preis von Fr. 18.80 (+ Porto) durch Ihre Buchhandlung oder direkt bei:

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine, Postfach 630, 8021 Zürich, Telefon 01 / 201 55 36

Bestellkarte

Ich bestelle _____ Exemplare «Die Brooklyn-Brücke» zum Preis von Fr. 18.80 + Porto gegen Rechnung:

Name: _____ Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Datum: _____ Unterschrift: _____

**Im Hochbau: DELTA MS –
der braune Grundmauerschutz
von der Rolle. Mit Noppen.**



Der Grundmauerschutz mit dem 3fachen System-Vorteil und dem Verlegeplus: Von der Rolle weg kann die Grundmauer in einem Zug eingewickelt werden.

Überall dort, wo Flächen- und Drainage notwendig ist: DELTA-MS-DRAIN – die Doppelnoppenbahn mit integriertem Filtervlies. Als „Sandwich“ eine kompakte Verlegeeinheit.

Bezugsquellennachweis und technische Beratung durch:
DÖRKEN AG, 4008 – Basel
Tel. (0 61) 35 06 30

 **DÖRKEN**
schützt Werte

Bitte um Information:

Name: _____

Adresse: _____

Repoxit AG · Helgenstr. 21 · Postfach · 8403 Winterthur · 052 27 17 21

REPOXIT

Die Bodenmacher aus Winterthur.

Kunstharz • Hartsteinholz • Hartbeton



*** ABS ...**
eine Garantie für die zuverlässige Haus- und Grundstücksentwässerung

*SEV-geprüfte Qualitätsprodukte von der Kellerentwässerungspumpe bis zur vollautomatischen Pumpstation.



Eugen Kolb Pumpen AG
Generalvertretung ABS-Pumpen
8594 Güttingen TG, Tel. 072/65 21 75



PRESYN-Mörtel® für Wirtschaftlichkeit und Sicherheit auf jeder Baustelle.

PRESYN Mörtel

Presyn AG, 034 45 44 24

**Tische
Stühle
Bänke**
nach Mass



Direkt ab Fabrik

**Riesenauswahl
Gratiskatalog verlangen**

Telefon 057 461284

KEUSCH

**Keusch+ Sohn AG
5623 Boswil**



**Kalkschutz
Korrosionsschutz**

Crustex **elektrophysikalische Kalk- und Korrosionsschutzanlagen**
verhindert Kesselstein und damit aufwendige Reparaturen an Sanitärinstallationen
der überzeugende Schutz gegen Korrosion für geschmacklich unverändertes Trinkwasser – ohne chemische Zusätze
arbeitet verschleissfrei und mit minimalsten Betriebskosten
ist leicht zu montieren – auch nachträglich
ein Produkt der Firma Crustag, Weinbergstrasse 11, 8023 Zürich, Tel. 01/ 251 08 16

Crustex-Informationscoupon: _____ SIA
Name _____
Strasse _____
PLZ/Ort _____
Tel. Nr. _____ Bitte einsenden an: Crustag
Postfach 8023 Zürich



**SOMMER
SCHENK
SUISSE**



**Pumpen für
Industrie
und Chemie**

- ▶ selbstansaugend
- ▶ fördert Medien mit hohem Gasanteil
- ▶ geeignet für Schlürfbetrieb

Das 3S-Sortiment umfasst:

- fünf Baugrößen
- neun Leistungsstufen
- Materialspezifikation in allen giessbaren Varianten

Swiss made by 3S



SOMMER, SCHENK AG, PUMPENBAU
5213 VILLNACHERN
TEL. 056 43 13 62 TELEX 59 606

Stellenangebote

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen

Bauingenieur HTL

für interessante, selbständige Arbeiten im Leitungsbau, Strassenbau sowie für allgemeinen Tiefbau. Falls Sie über etwas Praxis verfügen, hätten Sie die Gelegenheit, bei Projekten Aussenkontakte zu pflegen und nebst Projektierungs- auch Bauleitungsaufgaben zu lösen. Sie könnten auch beim Erstellen von Leitungskatastern mit CAD mitwirken. Wir bieten eine vielseitige und verantwortungsvolle Stelle in einer angenehmen Atmosphäre.

Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

Basler & Hofmann

Ingenieure und Planer AG
CH-8029 Zürich Forchstrasse 395
Tel. 01/55 11 22 Telex 58 665 bhz ch



Bauamt II der Stadt Zürich

Das Hochbauamt der Stadt Zürich sucht für seine Abteilung Begutachtungen

Architekt/Architektin ETH oder HTL

Der Aufgabenbereich umfasst zur Hauptsache die architektonische, städtebauliche und gestalterische Begutachtung von Baugesuchen und daneben in geringerem Umfang die Begutachtung von Reklamegesuchen.

Es handelt sich dabei um eine vielseitige und verantwortungsvolle Tätigkeit in einem kleinen Team. Voraussetzung für die Bewerbung sind Kenntnisse und Urteilsfähigkeit in städtebaulichen und ästhetischen Belangen, Verhandlungsgeschick und Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Verkehr bei der Beratung von Architekten und Bauherren. Kenntnis der rechtlichen Grundlagen (Bauordnung, Baugesetz usw.) ist erwünscht, kann aber auch in der Einarbeitungsphase erworben werden.

Stellenantritt: 1. Dezember 1987 oder nach Vereinbarung.

Interessenten und Interessentinnen bitten wir, ihre Bewerbung mit Lebenslauf und den üblichen Unterlagen mit dem Kennwort «Begutachtungen» dem Hochbauamt der Stadt Zürich, Personaldienst, Postfach, 8021 Zürich, einzureichen.

Unser Auftraggeber ist eine weltweit tätige Basler Grossfirma, die über eine eigene interne Ingenieurabteilung verfügt. Diese Abteilung plant, projiziert und realisiert Neu- und Umbauten für Produktion, Forschung und Verwaltung, natürlich auch in Zusammenarbeit mit externen Partnern. Im Rahmen der Nachfolgeplanung suchen wir Kontakt zu einem

Architekten ETH/EPFL mit reicher Erfahrung in allen Bereichen des Hoch- und Tiefbaus

*vom Entwurf bis hin zur Realisierung.
Sie werden nach gründlicher Einarbeitung die*

Leitung eines grösseren Teams

von qualifizierten Architekten und Zeichnern übernehmen, die es gewohnt sind, gegenüber den internen Klienten als Projektleiter oder als Mitarbeiter in Projektteams grosse Verantwortung in fachlicher Hinsicht als auch in bezug auf Wirtschaftlichkeit und Termine zu übernehmen. Daneben sind Sie selbst als kompetenter, interner Berater tätig, arbeiten in internen und externen Fachgruppen mit, befassen sich mit angrenzenden Fachgebieten, pflegen Kontakte zu Behörden und ausführenden Firmen und halten sich über die neuesten technischen Hilfsmittel (PC, CAD etc.) und die Weiterbildungsmöglichkeiten für Ihren Bereich auf dem laufenden.

Diese Aufgabe stellt nicht nur hohe Anforderungen an Ihre Erfahrung und Ihr Fachwissen, sondern verlangt auch ein ausgeprägtes

unternehmerisches Denken sowie Führungsqualitäten

die Sie befähigen, Ihren Mitarbeitern eine motivierende Umgebung zu bieten.

Lassen Sie sich von uns persönlich näher über diese Position und die attraktiven Gegenleistungen informieren. Ihren Anruf oder Ihre Offerte mit einigen handschriftlichen Notizen werden wir streng vertraulich behandeln.



Unternehmensberatung in Personalfragen AG, Schneidergasse 24, 4051 Basel, Telefon 061 / 25 03 99



Hochbauinspektorat der Stadt Zürich

Sind Sie interessiert, Ihre Kenntnisse im Sanieren, Umbauen und Renovieren von Gebäuden selbständig anzuwenden?

Als erfahrener/erfahrene

Architekt/ Architektin HTL

ist für Sie die Erhaltung wertvoller, zum Teil historischer Bausubstanz kein Schlagwort, sondern Ihr Anliegen und eine echte Herausforderung.

Interessiert? – Eine verantwortungsvolle, zukunfts-sichere Aufgabe erwartet Sie.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Unser Herr H. Bachmann, Tel. 01 / 216 29 70, oder Herr R. Manz, Tel. 01 / 216 29 74, steht Ihnen gerne für Auskünfte zur Verfügung.

Hochbauinspektorat der Stadt Zürich
Personaldienst
Lindenhofstrasse 21, Postfach, 8021 Zürich

Wir suchen jungen, unkomplizierten, selbstbewussten und kreativen

Filialleiter

für unseren Zweigbetrieb **Ostschweiz** (Raum St. Gallen).

Einmalige Chance für strebsamen, mutigen und unkonventionellen, aber kritischen **Bauzeichner** mit Bauleitungserfahrung, welcher neben dem Job noch andere Interessen hat und dadurch mehr Ideen für die Firma mitbringt.

Sie benötigen: Verhandlungstalent, Dynamik, Kreativität, Durchsetzungsvermögen und den Drang, es im Leben zu etwas bringen zu wollen.

Wir sind im Zukunftsgebiet der generellen Gebäuderenovation tätig und geben Ihnen gerne weitere Auskunft.



von Arb Isolationen AG

4623 Neuendorf SO, Tel. 062 / 61 18 33

Proplaning

Wir sind ein grösseres Architekturbüro mit Sitz in Basel und Zweigbüros in Zürich und Genf.

Für den Entwurf und die Projektleitung von Industrie- und Wohnbauten sowie Mitarbeit an Wettbewerben in unserer Entwurfsgruppe suchen wir einen

Architekten ETH/HTL

Wenn Sie Freude haben, in einem kooperativen Arbeitsteam mit viel Selbstständigkeit und Eigenverantwortlichkeit zu arbeiten, fortschrittliche Arbeitsbedingungen schätzen und auch Interesse an **CAD** und **EDV** haben, erwarten wir gerne Ihre kurze schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

Pro-Plan-Ing AG
Generalplaner
Architekten ETH/SIA
Burgfelderstrasse 211
4025 **Basel**, Telefon 061 / 44 46 54

Wir sind ein führendes Unternehmen in der Herstellung und Montage von vorgefertigten und vorgespannten Betonelementen für den Wohnungs-, Industrie-, Brücken- und Spezialtiefbau.

Für die Verstärkung unseres technischen Büros in Bern suchen wir jüngeren Initiativen

Bauingenieur HTL

Der vielseitige und anspruchsvolle Tätigkeitsbereich umfasst im wesentlichen folgende Aufgaben:

- **Projekt- und Variantenstudien**
- **statische Berechnungen**
- **EDV-/CAD-Anwendungen**
- **techn. Dokumentationen**
- **Neuentwicklungen**

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Offerte oder Ihren Anruf (**Herr Bärtschi, Tel. 031 / 55 52 85**).

Element AG Bern



Technisches Büro
3027 Bern-Bethlehem
Untermattweg 22

TBF HASLER AG, BREMGARTEN

Junger, initiativer

Bauingenieur ETH oder HTL

findet bei uns eine interessante Stelle für Planung und Ausführung grösserer Bauvorhaben auf den Gebieten Verkehrsingenieurwesen, Strassen- und Bahnbau.

Als interdisziplinäres Ingenieurbüro bieten wir Ihnen die Möglichkeit, Ihre Fachkenntnisse in verschiedenen Tätigkeitsgebieten des Bauingenieurwesens anzuwenden und zu vertiefen.

Fühlen Sie sich angesprochen, so setzen Sie sich mit uns schriftlich oder mündlich in Verbindung, Herr B. Hasler gibt Ihnen gerne weitere Informationen.

TBF Hasler AG, Sonnengutstrasse 2, 5620 Bremgarten
Telefon 057 / 33 41 20

Wir suchen einen begabten und engagierten

Entwurfsarchitekten(in)

mit Hochschul-, HTL- oder gleichwertiger Ausbildung für die Projektierung interessanter und vielseitiger Bauvorhaben.

Wir bieten Ihnen attraktive Anstellungsbedingungen mit späteren Beteiligungsmöglichkeiten.

Wir freuen uns auf Ihre Kurzbewerbung oder Ihren Anruf für eine persönliche Besprechung.

SCHAER RHINER THALMANN AG
ARCHITEKTEN SIA
Zürichbergstrasse 98, 8044 Zürich, Telefon 01 / 47 41 20



STADTVERWALTUNG LUZERN

Für das **Hochbauamt der Stadt Luzern** suchen wir für den Bereich Technisches Büro/Gebäudeunterhalt einen

Architekten ETH/HTL

als

Projektleiter

Aufgabengebiet:

- kompetente und selbständige Oberleitung des Technischen Büros mit 7-8 Mitarbeitern
- Entwickeln objektspezifischer Unterhalts-, Sanierungs-, Renovations-, Umbau- und Energiespar-konzepte
- Erarbeiten von Entscheidungsgrundlagen, selbständig, intern oder durch von ihm geführte externe Fachleute
- Kontrolle der Bauvorhaben und Kosten

Anforderungen:

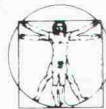
- abgeschlossenes Studium als Architekt ETH/HTL
- einige Jahre Erfahrung im Hochbau und in der Führung eines kleinen Teams
- selbständige Arbeitsweise

Eintrittstermin: Nach Vereinbarung

Wir bieten ein den Anforderungen entsprechendes Gehalt und fortschrittliche Sozialleistungen.

Handschriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen und Angaben des Lohnanspruchs sind einzureichen an das

Personalamt der Stadt Luzern
Stadthaus, 6002 Luzern (Tel. 041/21 82 22)



Karriere geplant? Jetzt realisieren!

Unser Kunde ist ein kleines, in der Region gut etabliertes Ingenieurbüro mit interessanten und vielfältigen Aufgaben in den Bereichen Hochbau, Tiefbau und Raumplanung.

Einem jüngeren, verantwortungsfreudigen und initiativen

Bauingenieur HTL

bieten wir die **Chance**, später als Geschäftsleiter abwechslungsreiche Aufträge mit Verantwortung und Kompetenz zu übernehmen.

Wenn Sie gerne in einem kleinen Team arbeiten und über etwa 5 Jahre Berufserfahrung, vorzugsweise im Massivbau verfügen, dann nehmen Sie mit Herrn S. Nussbaum Kontakt auf. Gerne gibt er Ihnen weitere Informationen. Diskretion ist für uns selbstverständlich.

MANPOWER
Feststellen

Gesucht

BAUINGENIEUR

mit Praxis in Tiefbau und Unterbau

als Projektleiter für Untersuchungen und Planungen von Fundationen, Baugruben, Stützmauern und Entwicklung neuer Bausysteme.

Anforderungen:

Einige Praxis, Flexibilität und Interesse für Computer und neue Methoden.

Geboten werden:

Eine äusserst abwechslungsreiche und vielseitige Stelle in einem kleinen Team von Baugrundspezialisten.
- Computer und Plotter mit eigenen Programmen
- Faszinierende Projekte im In- und Ausland

Geotechnikbüro Dr. Felix P. Jaecklin
5400 Ennetbaden, Telefon 056 / 22 07 22

Wir sind eine mittelgrosse, erfolgreiche Generalunternehmung und suchen für die Mitarbeit an interessanten und anspruchsvollen Bauvorhaben in unserer Planungsabteilung

Hochbauzeichner(in)

Wir offerieren Ihnen einen angenehmen Arbeitsplatz in der City von Zürich und geben Ihnen die Möglichkeit, sich bei uns weiterzuentwickeln und bei Eignung vermehrt Entwurfsarbeiten zu übernehmen.

Bitte wenden Sie sich mit den üblichen Bewerbungsunterlagen an unseren Herrn S. Bourquin, oder rufen Sie ihn ganz einfach an.

mathis

GENERALBAU MATHIS AG
Brauerstr. 4 8004 Zürich

01 / 242 10 20

Derendinger

Unseren Mitarbeitern geht es gut, wenn es unseren Gebäuden gutgeht . . . (unter anderem).

Und unseren Gebäuden geht es gut, wenn sie mit Einfühlungsvermögen und Fachkenntnis betreut werden . . .

Und Ihnen wird es gutgehen, wenn die nachfolgende Beschreibung Ihrer Aufgaben als

BAUFACHMANN

Ihren Wünschen und Fähigkeiten entspricht:

Unterhalt und Betreuung der 14 eigenen Liegenschaften (verteilt in der ganzen Schweiz): Prüfung, Planung, Organisation und Überwachung von Erneuerungen, Um- und Anbauten. Mithilfe in unserem Technischen Dienst bei Erneuerung und Unterhalt der diversen Maschinen in den Servicewerkstätten unserer 23 Filialen. Bei weiteren Neubauten Beratung mit Architekt über firmaspezifische Bedürfnisse.

Wie stellen Sie sich zu Vielfalt, Abwechslung, Selbständigkeit? - Als baufachkundiger, beweglicher Mann mittleren Alters, mit praktischer Erfahrung auf diesen Arbeitsgebieten, könnten Sie es sein, dem es in Zukunft bei uns auch gutgehen wird . . . Schattenseiten? - die gibt es auch bei uns; eine ganz natürliche Sache bei Licht!

In den vergangenen 57 Jahren hat unser Unternehmen einen massgebenden Platz in der Autoersatzteilbranche eingenommen. Format zeigen auch unsere Anstellungsbedingungen.

Wir freuen uns, bald von Ihnen zu lesen oder zu hören. Bitte wenden Sie sich an Herrn Direktor G. Hartmann.

DERENDINGER AG Bremsen · Kupplungen
Industriestrasse 8, 8305 Dietlikon ☎ 01 833 00 55

Beer Schubiger Benguerel & Partner



Wir sind ein mittelgrosses beratendes Ingenieurbüro, welches in den Fachbereichen Hochbau, Tiefbau, Vermessung und Umwelttechnik tätig ist. Für unsere Tiefbauabteilung suchen wir

dipl. Bauingenieur ETH evtl. Bauingenieur HTL

Wir erwarten:

- eine abgeschlossene Grundausbildung mit Spezialkenntnissen im Bereich Planung, Strassenbau, Kanalisationen, Wasserversorgungen und Gasversorgungen
- Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und im Umgang mit Bauherren, Unternehmern und Verwaltung
- Anpassungsfähigkeit, Kreativität, Einsatzbereitschaft und Eigeninitiative

Wir bieten:

- abwechslungsreiche, selbständige Tätigkeit in gut eingespieltem und zum Teil interdisziplinärem Team
- modernen Arbeitsplatz mit zukunftsorientierter Infrastruktur
- fortschrittliche Arbeitsbedingungen und gutes Arbeitsklima

Interessenten, welche sich durch unser Inserat angesprochen fühlen, telefonieren unserem Herrn Hans Stuber oder schicken uns direkt ihre Bewerbungen.

Beer Schubiger Benguerel & Partner

dipl. Ingenieure ETH/SIA/ASIC

Von-Roll-Strasse 29, 4702 Oensingen, Tel. 062 / 76 23 76

Für die Leitung unserer Filiale Biel suchen wir einen

dipl. Bau-/ Kulturingenieur ETH oder HTL

mit einigen Jahren Erfahrung im allgemeinen Tiefbau.

Stellenantritt: 1. November 1987 oder nach Vereinbarung.

Auf Wunsch können wir Ihnen eine schöne Villa zur Verfügung stellen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung oder eine erste telefonische Kontaktnahme.

INGENIEURBÜRO  ULRICH CHRISTEN
Werkstrasse 43, 3250 Lyss, Tel. 032 / 84 57 57

Planungs- und Baudirektion
der Stadt Bern
Hochbauamt

Sind Sie

Architektin oder Architekt

mit HTL-Abschluss oder gleichwertiger Ausbildung? Möchten Sie später einmal wichtige Führungsaufgaben erfüllen, zuvor aber noch ein paar Jahre Erfahrung sammeln? Zum Beispiel Erfahrung im Umgang mit Verwaltungsstellen und politischen Behörden? Oder Erfahrung in der Zusammenarbeit mit Berufskollegen, Bauunternehmern und Handwerkern? Wenn ja, dann bietet sich Ihnen im Hochbauamt der Stadt Bern die Chance, anspruchsvolle Projekte und Aufgaben selbständig zu betreuen und zu lösen.

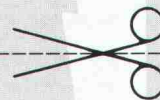
Zwei interessante Stellen werden neu besetzt. Wenn Sie mehr darüber erfahren möchten oder ein Gespräch mit dem Stadtbaumeister wünschen, füllen Sie einfach den Coupon aus. Wir schicken Ihnen dann eine ausführliche Dokumentation, damit Sie wissen, worum es geht, bevor Sie Ihre Bewerbungsunterlagen zusammenstellen.

Coupon

H1

- Ich wünsche einen Stellenbeschrieb und weitere Dokumentationsunterlagen.
- Ich möchte mich mit dem Stadtbaumeister näher über die Stelle unterhalten und bitte Sie um einen Gesprächstermin.

Zutreffendes ankreuzen und den Coupon mit Ihrer Adresse und Telefonnummer einsenden an:
Hochbauamt der Stadt Bern, Zieglerstrasse 62, 3007 Bern



Herausforderung für Bauingenieur ETH

Unser Auftraggeber, ein alteingesessenes, modern geführtes, mittelgrosses Ingenieurbüro in der Region Bern, will im Rahmen einer zukunftsorientierten Neuorganisation die Geschäftsleitung verstärken. Wir suchen deshalb eine



Führungskraft

und zukünftiges Mitglied des Geschäftsleitungsteams. Das Aufgabengebiet ist vielfältig: Aktive Projektleitung verbunden mit anspruchsvollen Fachaufgaben im konstruktiven Ingenieurbau, Führung und Motivation eines gut qualifizierten Arbeiterteams, Ausbau und Pflege von Kundenbeziehungen sowie Akquisition und Abwicklung von Aufträgen.

Mittelfristig besteht die Möglichkeit einer Beteiligung.

Der «ideale» Bewerber ist ein ca. 32- bis 40jähriger Bauingenieur ETH, ein echter «Allrounder» mit einer ausgeprägten unternehmerischen Ader. Entscheidende Eigenschaften sind neben den fachlichen Qualifikationen insbesondere Kontaktstärke, Initiative, Führungsgeschick sowie ein gesundes Mass an Ehrgeiz und Berufsstolz.

Von dieser Möglichkeit angesprochene Herren bitten wir, mit uns Kontakt aufzunehmen. Sie erreichen uns telefonisch zu den unten angegebenen Zeiten, schriftlich am Hauptsitz unter Angabe der Kennziffer 6176/1.

Franco G. Mauerhofer - Unternehmensberatung AG

Abteilung für Kaderauswahl

Hauptsitz: 3005 Bern, Dählhölzliweg 18, Tel. 031/43 13 13: Montag bis Donnerstag von 8.30–11.30 und 14.00–17.00 Uhr. – **Zürich:** W. Gassmann, Tel. 01/980 19 34 und 01/69 35 55, jeweils von 12.30–13.30 Uhr (ausgenommen Montag und Freitag) und 19.00–20.00 Uhr (ausgenommen Mittwoch). – **Genf:** L. P. Faivre, Tel. 022/45 40 41 (auch über Mittag).



**Für Menschen
die gerne arbeiten**

Als rechte Hand des Chefs sehen Sie dazu, dass es nicht link läuft . . .

*Unter diesem Aspekt beauftragte uns der Inhaber (Arch. ETH/SIA) eines Architekturbüros in der **näheren Umgebung von Chur**, einen engagierten, auch jüngeren*

Architekten HTL

zu suchen. Wenn Ihr Interesse in der technischen Auftragsbearbeitung und der Bauleitung liegt, finden Sie hier als Stellvertreter des Firmeninhabers eine absolut selbstständige, in Zukunft noch ausbaufähige Position.

Ein unkompliziertes, motiviertes Team, das Wert auf fachlich einwandfreie Arbeiten legt, und gute Anstellungsbedingungen bilden das Umfeld, in dem Sie erfolgreich arbeiten können.

*Unser **Herr Hans-Jörg Müntener** gibt Ihnen gerne nähere Auskunft und freut sich auf Ihre Bewerbung. Diskretion ist für uns dabei selbstverständlich.*

Personal Sigma Chur AG

Steinbockstr. 12, Postfach, 7002 Chur, Tel. 081 - 22 65 92



VPS FSCP

Ihre Laufbahn.

Wir suchen in Luzern je einen jüngeren

Elektroingenieur ETH und HTL

für die Modernisierung und den Unterhalt von Signal- und Stellwerkanlagen (Projektierung, Bau und teilweise auch Projektleitungsaufgaben).

Sie verfügen über Verhandlungsgeschick, Durchsetzungsvermögen und Organisationstalent. Sie sind teamfähig, initiativ und einsatzfreudig.

EDV-Kenntnisse erwünscht.

Wir bieten Ihnen ein sehr interessantes und vielseitiges Arbeitsgebiet, eine professionelle Einführung und gute Anstellungsbedingungen.

Herr Suter, Telefon 041/21 37 80, erteilt gerne weitere Auskunft.

Ihre handschriftliche Bewerbung richten Sie an

**Bauabteilung Kreis II
6002 Luzern**



Wir arbeiten im In- und Ausland in den Fachbereichen:

- Umweltschutz
- Entsorgung
- Planung
- Geotechnik
- Hydrologie

und suchen:

BAULEITER

Ingenieur HTL, evtl. Bauführer mit Erfahrung für die Leitung von anspruchsvollen und unkonventionellen Baustellen. Erforderlich sind gute Französischkenntnisse.

PROJEKTLIMITER

Bauingenieur ETH mit einigen Jahren Praxis für Projektierung und Realisierung von Bauten für den Umweltschutz, zur Ergänzung unseres Teams «Entsorgung».

GEOTECHNIKER

Ingenieur ETH oder HTL für Expertisen, Baugrunduntersuchungen und selbständige Beratung unserer Kunden.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche oder telefonische Bewerbung.

COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG
Kirchstrasse 22
3097 Liebefeld/Bern, Tel. 031 / 53 64 12



Justizdepartement des Kantons Schwyz

Der Vollzug des Umweltschutzgesetzes erfordert einen personellen Ausbau des Amtes für Umweltschutz. In diesem Zusammenhang suchen wir auf Anfang oder Mitte 1988 einen

Ingenieur HTL

Hoch-, Tiefbau, Siedlungsplanung

für die Bearbeitung von Lärmschutzfragen. Zu seinem Aufgabenbereich gehört vorab die Beurteilung der Lärmbelastung und die Planung des Lärmschutzes auf kantonaler Ebene sowie im besonderen die Beratung kantonaler und kommunaler Behörden bei Problemen des Lärmschutzes. Es ist vorgesehen, ihm auch fachtechnische Aufgaben in anderen Bereichen des Umweltschutzes zu übertragen (z. B. Abfallbeseitigung, Lufthygiene). Entsprechend der Funktion des Amtes für Umweltschutz als beratendes und koordinierendes Verwaltungsorgan stehen Massnahmenplanung, -beratung und -prüfung im Vordergrund seiner Tätigkeit.

Anforderungen: Abschluss einer höheren technischen Lehranstalt, Fachrichtung Hoch-, Tiefbau, Siedlungsplanung mit Ausbildung oder praktischer Erfahrung in Bauphysik, Akustik, Lärmschutz oder gleichwertige Ausbildung; Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck; Kenntnisse in weiteren Bereichen des Umweltschutzes und Verwaltungserfahrung erwünscht.

Wir bieten Ihnen eine interessante, verantwortungsvolle Tätigkeit, zeitgemässe Anstellungsbedingungen nach kantonaler Besoldungsverordnung, gleitende Arbeitszeit.

Bewerbungen sind mit den üblichen Unterlagen bis 30. September 1987 an den Vorsteher des Justizdepartementes des Kantons Schwyz, 6430 Schwyz, zu richten. Nähere Auskünfte erteilt der Vorsteher des kantonalen Amtes für Umweltschutz, dipl. Ing. ETH Casper Simeon, Telefon 043 / 24 11 24.

**Justizdepartement des Kantons Schwyz
Kürzi**

GRAUBÜNDEN

Wir suchen einen aus dem Kanton Graubünden stammenden oder bereits in Graubünden tätigen

Bauingenieur

als

Geschäftsleiter eines Ingenieurbüros in Chur

Das kleine Büro wird von einer Gruppe getragen, welche in sämtlichen Bereichen des Hoch- und Tiefbaus inkl. Wasserkraftanlagen tätig ist. Der Stelleninhaber profitiert somit, sowohl in der Akquisition wie auch in der Planung und Realisierung der Projekte, von einer umfassenden Infrastruktur, welche sich zweifellos positiv auf seine Tätigkeit auswirken wird. Gefragt ist ein Bauingenieur im Alter von etwa 30-45 Jahren, der den Bündner Baumarkt überblickt, wenn immer möglich über ein entsprechendes Beziehungspotential verfügt, Erfahrungen in der Projektierung des Hoch- und/oder Tiefbaus mit sich bringt, die Verhandlungen mit Auftraggebern geschickt führt und so viel Initiative und Selbständigkeit zeigt, dass man ihn nach Bewährung als

Teilhaber

aufnehmen kann.

Falls Sie auf dieses Angebot näher eingehen möchten, bitten wir um einen unverbindlichen schriftlichen Kontakt unter Chiffre 13-62402 an Publicitas, 7001 Chur.

Wir sichern in jedem Falle die gewünschte Diskretion zu.

Architecte Projeteur

Dons artistiques, fasciné par une architecture graphique et plastique

Pour la création de grands projets en Suisse et à l'étranger

Collaboration a long terme souhaitée

Date d'entrée à convenir

Faire offre écrite avec curriculum vitae et documents d'usages à

Monsieur R. Cottier

pluss

ch-1211 geneve 1

8 boulevard james-fazy

022 327340

architecture - arts plastiques sa.

SPAROBJEKT EINFAMILIENHAUS

von Bruno Wick, Widen, dipl. Bauingenieur ETH/SIA

Die Schweizerische Aktion Gemeinsinn für Energiesparen (SAGES) führte erfolgreich die Aktion «Energieverbrauch Einfamilienhäuser, Energiekennzahl» durch. Aus der Auswertung von über 2000 Fragebogen lassen sich neue Erkenntnisse über den Energieverbrauch und die Grenzen des Sparens ableiten.

Das Buch will nicht der Vielfalt von Sparvorschlägen neue anfügen, sondern Ordnung und System in die Sanierungstätigkeit bringen.

Der Hauseigentümer kann seine künftigen Investitionen bei der energetischen Verbesserung seines Hauses auf breite betriebs- und volkswirtschaftliche Erkenntnisse abstützen; der Heizungsinstallateur wird die gleiche Sprache wie der Bauherr und der Architekt sprechen.

Die Verantwortlichen für unsere Energiepolitik finden manche feststehende Tatsache kritisch beleuchtet, und auch die Politiker sollten dieses für interessierte Laien geschriebene Fachbuch zu Rate ziehen.

Das Buch eignet sich auch vorzüglich als Geschenk an Hausbesitzer, an künftige Bauherren und an Kollegen, die in der Energie-Szene Entscheidungen zu treffen haben.

Das Buch umfasst 180 Seiten, 40 Abbildungen und 20 Tabellen, **Preis: Fr. 24.- zuzüglich Porto**

Schriftlich oder telefonisch zu bestellen bei Verlags-AG Zürich, Postfach 630, 8021 Zürich, Telefon 01/201 55 36



PLANER UND INGENIEURE

Junger, initiativer

Bauingenieur ETH oder HTL

findet bei uns eine interessante Stelle für Planung und Ausführung grösserer Bauvorhaben auf den Gebieten Umweltschutz, Verkehrsingenieurwesen, Strassen- und Bahnbau.

Als interdisziplinäres Ingenieurbüro bieten wir Ihnen die Möglichkeit, Ihre Fachkenntnisse in verschiedenen Tätigkeitsgebieten des Bauingenieurwesens anzuwenden und zu vertiefen.

Fühlen Sie sich angesprochen, so setzen Sie sich mit uns schriftlich oder mündlich in Verbindung. Die Herren O. Frey oder L. Garfein geben Ihnen gerne weitere Informationen.

TBF Toscano-Bernardi-Frey AG

Planer und Ingenieure

Turnerstr. 25, 8006 Zürich, Tel. 01/363 26 36

Unsere Mandantin, eine bedeutende, gut fundierte und überregional tätige

Generalbauunternehmung

ist weiterhin auf erfolgreichen Expansionskurs ausgerichtet. Das wachsende Auftragsvolumen erfordert eine Kapazitätserweiterung im Kader. Für die Erstellung von grossen Geschäftshäusern und Wohnüberbauungen in den Kantonen

Zug und Zürich

suchen wir unternehmerisch denkende

Bauleiter

mit Organisationstalent und fundierten relevanten Fachkenntnissen, mit der Qualifikation Architekt ETH oder HTL zur Steuerung und Koordination der Planung, Projektierung, Vergabe, Ausführung und Abrechnung dieser Vorhaben.

Und im Roh- und Innenausbau praktisch erfahrene

örtliche Bauführer

für die Bauleitung, Kontrolle und Sicherstellung von kosten-, qualitäts- und termingerechter Bauausführung sowie für Ausmass und Abrechnung.

Für diese wichtigen, selbständigen und vielseitigen Positionen werden weitgehende Kompetenzen, hohe Arbeitsplatzsicherheit und eventuell Aufstiegsmöglichkeiten gewährleistet. Gerne erwarten wir Ihre Kontaktnahme und sichern Ihnen absolute Diskretion zu.

IBGM Consultants

Postfach 460, 8034 Zürich, Tel. 01 / 69 33 96



Unser Auftraggeber ist ein bedeutendes Unternehmen mit Standort im Grossraum Zürich, welches

Elementbauprodukte für den Fassadenbau

herstellt, mit Erfolg verkauft und im Markt damit eine führende Position einnimmt.

Für die Betreuung der Kunden – Architekten, Bauingenieure, Baumeister, Bauherren usw. – suchen wir einen versierten

Verkaufsberater

welchem die Verantwortung für die technische Beratung und Akquisition in der Deutschschweiz übertragen wird. Nebst allgemeinen verkäuferischen Aktivitäten ist die Arbeitsweise vor allem objektbezogen. Für die technische Bearbeitung der Aufträge steht firmenintern die entsprechende Infrastruktur zur Verfügung.

Wir wenden uns an einen jüngeren, ausgewiesenen

Hochbau-Fachmann

wenn möglich Bauingenieur HTL, Architekt HTL oder vergleichbare Ausbildung. Verkaufserfahrung ist erwünscht, mindestens aber ein gut ausgebildetes Verkaufsfair. Fremdsprachenkenntnisse in Französisch und Italienisch wären von Vorteil, damit auch für die West- und Südschweiz eine gewisse Verkaufsunterstützung erbracht werden könnte.

Interessenten sind gebeten, unserem **Herrn F. Nebel** die üblichen Bewerbungsunterlagen einzureichen. Gerne steht er vorab auch für telefon. Auskünfte zur Verfügung. Auf unsere Diskretion ist Verlass.

Personalberatung Fritz Müller AG

Konsulenten für Unternehmer- und Personalfragen
8401 Winterthur Metzggasse 14 ☎ 052 23 11 24
Winterthur St.Gallen Zürich

Wir suchen

Architekten HTL

als technischen Leiter für den Typenhausbau Schweiz.

Diese **Kaderstelle** erfordert:

- Verhandlungs- und Führungsgeschick
- praktische Erfahrung im Wohnungsbau
- gute Französischkenntnisse

Ihr Aufgabenbereich besteht in:

- Stellvertretung des Leiters Typenhäuser Schweiz
- Projektleitungen (Gesamtüberbauung, Siedlungsbau usw.)
- Verhandlungen mit Bauherren, Unternehmern und Behörden
- Aus-, Weiterbildung und Betreuung von Mitarbeitern im technischen Bereich
- Koordination bei Plan-, Devisenbearbeitung und Bauausführung

HAUS + HERD, Bettenhausenstr. 50

3360 Herzogenbuchsee

Tel. 063/60 11 51, Herr B. Metzner

HAUS + HERD

Architektur und Bau zum festen Preis

Burckhardt Partner



Wir sind: ein mittelgrosses, dynamisches Architekturbüro mit Sitz in der Zürcher Altstadt

Wir suchen: per sofort oder nach Vereinbarung jüngere/jüngeren

Architekten(in) ETH

Wir bieten:

- gründliche Einführung
- Schulungs- u. Arbeitsmöglichkeit mit CAD
- attraktive Berufschancen
- guten Teamgeist
- fortschrittliche Löhne und Sozialleistungen

Interessiert? Rufen Sie uns an oder senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an Burckhardt und Partner, Neumarkt 28, 8001 Zürich, Telefon 01 / 69 36 46

Wir erweitern unser Team und haben interessante Aufgaben zu lösen.

Als Ingenieurbüro planen und realisieren wir Projekte in der Fachrichtung Wasserversorgungen.

Wir suchen nach **Thun**

Ingenieur HTL

für Projektierung und Bauleitung

Wir bieten Ihnen eine selbständige, abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kleinen Team.

Eintritt nach Vereinbarung.

Wenn Sie Kenntnisse in dieser Fachrichtung besitzen oder erwerben möchten, Freude am direkten Kontakt mit unserer Bauherrschaft haben, erwarten wir gerne Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

Wa-Tec AG, Thun, Ingenieurbüro für Wassertechnik
Pestalozzistrasse 24, 3600 Thun, Tel. 033 / 22 50 51

Ernst Winkler + Partner AG



Vielseitiges Ingenieurbüro, in verschiedenen Kantonen der Ost- und Zentralschweiz beheimatet, sucht für die Abteilung «Wasser + Abwasser» im **Hauptsitz Effretikon** einen möglichst erfahrenen und selbständig arbeitenden

Bauingenieur HTL

Ihr Aufgabenbereich umfasst den Einsatz in der Projektierung und Bauleitung von **Wasser- und/oder Abwasseranlagen**. Fachkenntnisse sind erforderlich.

Wenn Sie gerne mehr über diese interessante Tätigkeit und unsere attraktiven Anstellungsbedingungen wissen möchten, bitten wir um Ihre schriftliche oder mündliche Bewerbung.

Ernst Winkler + Partner AG
Ingenieur- und Vermessungsbüro
Rikonerstrasse 4, 8307 Effretikon, Telefon 052 / 32 38 21
(Herrn Willy Frei verlangen)

LIEGENSCHAFTENVERWALTUNG
UND GENERALUNTERNEHMUNG



Für unsere Abteilung Generalunternehmung suchen wir, mit Stellenantritt nach Übereinkunft, einen qualifizierten und erfahrenen

Bauführer

für die Bearbeitung verschiedenster Bauaufgaben wie Neu- und Umbauten, Renovationen, Mieterumbauten, Unterhaltsarbeiten usw.

Wir bieten eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in kleinerem Team, angenehme Arbeitsbedingungen sowie ausgebauten Sozialleistungen.

Interessenten, die sich über entsprechende Erfahrung und Selbständigkeit ausweisen können und an exaktes Arbeiten gewohnt sind, werden gebeten, uns ihre schriftliche Offerte mit den üblichen Unterlagen einzureichen.

Piller Immobilien, Bederstrasse 49, 8027 Zürich, Tel. 01 / 202 58 10

Für unsere Büros in Schaffhausen und Neuhausen am Rheinfluss mit anspruchsvollen Arbeiten im allgemeinen Hoch- und Tiefbau sowie im Nationalstrassenbau suchen wir:

selbständigen Initiativen und kontaktfreudigen

Bauingenieur ETH oder HTL als Filialleiter

mit mehreren Jahren Praxis und möglichst vielseitiger Erfahrung im konstruktiven Ingenieurbau für unser Büro in Neuhausen am Rheinfluss.

jugend und Initiativen

Bauingenieur HTL

wenn möglich ebenfalls mit Praxis als Statiker, für möglichst selbständige Sachbearbeitung in kleiner Gruppe

zuverlässige und speditive

Stahlbetonzeichner

für Planbearbeitung und Baustellenüberwachung.

Wenn Sie detailliertere Informationen möchten, telefonieren Sie unserem Herrn R. Egli oder senden Sie uns Ihre Bewerbung.

Ingenieurbüro B. Bürgin
Spiegelgutstrasse 27, 8200 Schaffhausen, Telefon 053 / 3 45 71

Bauzeichner(in)

gesucht in kleines Architekturbüro für Aufgaben im Bereich Wohnungsbau + Restaurantbetrieb. Erfahrung in Devisierung erwünscht. Eintritt 1. Nov. 1987 oder nach Vereinbarung.

ARGEM, Hohfurren 20, 8126 Zumikon

Inserate bitte frühzeitig aufgeben!

Mit System zum Erfolg! **PRESYN-Mörtel®** ist eine Dienstleistung für Wirtschaftlichkeit und Sicherheit.

PRESYN Mörtel

Presyn AG
☎ 034 45 44 24

Bautechniker/Bauführer Architekt

Suchen Sie einen neuen interessanten Arbeitsplatz in einem qualifizierten Architekturbüro? Wir würden uns freuen, wenn Sie uns anrufen. Unsere Büros befinden sich am Stadtrand, im Grünen. Freie Arbeitszeit, Parkplatz, entsprechende Entlohnung.

Bob Gysin + Partner SIA/SWB

Oberdorfstrasse 113, 8600 Dübendorf-Zürich
Telefon 01 / 821 52 66

Bureau d'ingénieurs à Lausanne, développant son activité en Suisse et à l'étranger dans plusieurs domaines du génie civil, désire engager un

ingénieur civil EPF

Poste intéressant pour un jeune ingénieur dynamique ayant quelques années d'expérience. Date d'entrée à convenir.

Faire offre avec curriculum vitae et copies de certificats sous chiffre L5440 à ofa Orell Füssli Publicité, case postale, 1002 Lausanne.

Wir suchen für unser Büro in Andelfingen einen

Bauingenieur HTL

für die Bearbeitung von anspruchsvollen Aufgaben im Hoch- und Tiefbau. Ihre Tätigkeit wäre vielseitig, im Büro und auf der Baustelle, unter fortschrittlichen Anstellungsbedingungen.

Falls Sie einem kleinen Team mit angenehmem Arbeitsklima angehören und selbständig arbeiten möchten, schreiben oder telefonieren Sie uns!

Hofmann & Widmer, dipl. Ingenieure ETH/SIA
8450 Andelfingen / 8476 Unterstammheim
Büro Andelfingen, Telefon 052 / 41 25 21

Wir suchen einsatzfreudigen, selbständigen und zuverlässigen

Architekten HTL oder Hochbauzeichner(in)

zur Bearbeitung von Grossüberbauungen im Bereich Wohnen, Gewerbe und Industrie.

Unsere Büros befinden sich über dem Einkaufszentrum Effi-Märt, etwa 2 Min. vom Bahnhof entfernt.

Eine 4½-Zimmer-Wohnung könnte vermittelt werden.

Wir freuen uns auf Ihren baldigen Anruf zur Vereinbarung eines Gesprächs oder auf Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

Architekturbüro **Peter Hänni**
Märtplatz 15, 8307 Effretikon, Telefon 052 / 32 23 54

Wir suchen

Architekt(in) ETH oder HTL

für die selbständige Projekt- und Ausführungsplanung interessanter Bauvorhaben.

Bewerbung ist zu richten an:

STEIGER PARTNER AG
Architekten und Planer
Klausstrasse 20, 8034 Zürich
z. H. P. O. Meyer



Gesucht

Architekt HTL oder Hochbauzeichner/Bauführer

Als selbständiger Sachbearbeiter für Planung und Ausführung von interessanten Bauaufgaben.

Gerne erwarte ich Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung.

Ernst Oberhänsli, Architekt HTL
Holzäckerlistrasse 9, 8280 Kreuzlingen, Tel. 072 / 75 33 11

Sie sind

Hilfs-Bauleiter (Hochbauzeichner/Polier/HTL)

Sie haben Erfahrung in

**Devisierung
Bauadministration**

Wir geben Ihnen eine

EDV-Ausbildung

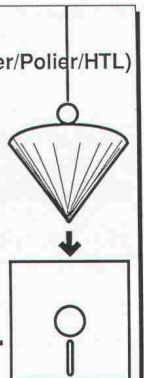
Wir setzen Sie ein als

Kundenberater/-betreuer

**data
grafik
ag**

EDV für das Bauwesen
EDV-Gesamtlösungen
Software-Erstellung
Computergrafik

Zweigniederlassung Z
CH-8026 Zürich
Tel. 01-241 33 22



Σ sigmaplan

Wir sind ein interdisziplinär tätiges Planungsbüro in Bern. Unser Tätigkeitsgebiet liegt in der Raumplanung, der Umweltplanung und der Verkehrsplanung.

Wir suchen als Teamergänzung einen

Raumplaner

der uns schweremässig im Bereich der **kommunalen Planung** (Ortsplanung, Uferschutzplanung, Überbauungsordnungen usw.) unterstützen kann.

Wenn Sie von Ihrer Ausbildung her die nötigen Grundkenntnisse mitbringen, an einer selbständigen, abwechslungsreichen Arbeit im Kontakt mit Gemeinden interessiert sind und wenn möglich bereits Erfahrung in diesem Bereich gesammelt haben, dann sind **Sie** die richtige Ergänzung für uns.

Schreiben Sie uns, oder rufen Sie uns einfach an.

Σ sigmaplan

Zähringerstrasse 61, 3012 Bern, Tel. 031 / 23 23 65

Wir suchen einen selbständigen, sorgfältigen und bauerfahrenen

ARCHITEKTEN

als Mitarbeiter für Ausführung und Planung.

Urs Burkard + Adrian Meyer + Max Steiger
Architekten BSA/SIA, Dammstr. 7, 5400 Baden

Wir suchen einen initiativen

Tiefbauzeichner/Konstrukteur

für die Bearbeitung von interessanten Projekten des allgemeinen Grundbaues und von Industrie- und Brückenbauten.

Wir erwarten gute Berufskennntnisse und Bereitschaft zur Übernahme von Baukontrollen, evtl. Bauleitungen. Wir bieten attraktive Entlohnung und Gelegenheit zur Umschulung auf Zeichnen mit Computer (CAD-Medusa). Gerne erwarten wir Ihren Anruf.

Emch + Berger Zug AG, dipl. Bauingenieure ETH/SIA
Riedstrasse 5, 6330 Cham, Telefon 042 / 44 15 51

Zur Verstärkung unserer gesamtschweizerisch tätigen Belagsabteilung suchen wir einen

Tiefbauzeichner als Baustellenleiter

Wir bieten:

- gut bezahlte Dauerstelle
- gründliche Einführung
- selbständiges Arbeiten

Ihre Bewerbung richten Sie an:

Labosim AG, Hardstrasse 18, 8303 Bassersdorf
Tel. 01 / 836 55 51 (Herrn Widmer verlangen)

Wir suchen selbständige, bauerfahrene Mitarbeiter

Architekten HTL oder ETH

für Ausführung und Planung.

Arnold Amsler, Architekt BSA/SIA
Stadthausstrasse 51, 8400 Winterthur, Telefon 052 / 22 91 42

Für interessante Bauvorhaben suchen wir

Architekten HTL

Rudolf + Esther Guyer, dipl. Architekten BSA/SIA
Höhenweg 20, 8032 Zürich, Tel. 01 / 55 17 55

Für die Mitarbeit bei Projektierungen/Planungen und Wettbewerben suchen wir einen jungen, kreativen

Architekten ETH/HTL

Wir sind ein mittelgrosses Architekturbüro mit interessanten, vielseitigen Aufträgen. Eintritt auf Januar 1988 oder nach Vereinbarung.

E. A. Bernet, Architekt SIA, Bellevueweg 8, 6300 Zug

Für die Mitarbeit an vielseitigen und anspruchsvollen Bauvorhaben suchen wir

Hochbauzeichner

mit einigen Jahren Berufserfahrung.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte an:

Räschle + Partner AG, Architekten
Freie Strasse 5, 8500 Frauenfeld

Telefonische Auskunft erhalten Sie gerne unter Tel. 054 / 22 16 16

Architekturbüro in der Ostschweiz sucht für Planung und Ausführung interessanter Bauvorhaben

Entwurfsarchitekten ETH oder HTL Bauzeichner

Wir bieten selbständige und verantwortungsvolle Tätigkeit.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an Chiffre 41-30041 Publicitas, 8401 Winterthur.

Für die Realisierung interessanter Bauvorhaben suchen wir in unser kleines Team einen einsatzfreudigen und zuverlässigen

Architekten HTL/ETH

vorzugsweise mit Erfahrung in Projekt- und Werkplanbearbeitung sowie Devisierung und Bauleitung, dem selbständiges Arbeiten in einem ruhigen Büro Freude bereitet.

Gespannt warten wir auf Ihre telefonische oder schriftliche Kontaktnahme.

Romeo Favero, Architekt SIA
Endlikerstrasse 32, 8400 Winterthur, Telefon 052 / 29 28 08

*Stelleninserate im
Schweizer Ingenieur und Architekt
werden vom aktiven
und interessierten Teil
des Berufsstandes gelesen!*

Stellengesuche

Tiefbauzeichnerin

(kein Eisenbeton) sucht neuen Arbeitsplatz in der Region Zürich. Eintritt auf 1. November 1987 möglich.

Offerten bitte an: **M. Bally**, Ch. d'Eysius 14, 1260 Nyon.

Architekt HTL

34, sucht neuen Arbeitsplatz in qualifiziertem Architekturbüro bzw. berufsverwandtem Betrieb in der Nordostschweiz. Spezielles Flair für Gestaltung, Plangraphik, Projektierung und Projektdarstellung usw. Beste Referenzen übers ganze Berufsspektrum.

Zuschriften bitte unter Chiffre SIA 800 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Diverses

Sind Sie überlastet? Planungsbüro in Basel offeriert in freier Mitarbeit

Teilleistungen im Architekturbereich

Wir bieten Erfahrung, Loyalität und Diskretion. Alle Planungsleistungen auch in englischer und französischer Sprache für Ihre Auslandprojekte.

Anfrage unter Chiffre SIA 799 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Kleines Bauingenieurbüro, Region Basel, übernimmt

Zeichnerarbeiten

(Schalungs- und Armierungspläne) Stahlbetonmassivbau.

Anfragen unter Chiffre SIA 793 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Entwurf-, Detail- und Ausführungsplanung, Bauleitung

übernimmt **Architekt HTL** für Sie in freier Mitarbeit oder in Regie. Raum ZH/SH. Tel. 01 / 700 29 02, bitte nach 16.00 Uhr.

*Ständige
Wiederholung
verschafft
Ihren Inseraten
die erforderliche
Wirkung!*

einzigster
Zeichenanlagen-Discount der Schweiz
Zeichenmaschinen
Zeichentische
Planschränke / Leuchtische
erstklassige Qualität
unschlagbare Preise



**JOMA-Trading AG, Friedauweg 10
8355 Aadorf, Tel. (052) 47 47 11**

Systemlösung für Architektur



ILR AG
Apple Computer Systemhaus
Universitätsstrasse 87
8033 Zürich
Telefon 01 363 40 12

Macintosh SE

Grösster Hersteller Macintosh-Software in der Schweiz

**Nur Bestes hat Anrecht auf Anerkennung.
Von der EMPA geprüft, weit über die Norm SIA
177 hinaus.**

**PRE
SYN** Mörtel

Presyn AG, 034 45 44 24

*Enorm leistungsfähig
und preisgünstig!*

ARKEY/ARCON CAD 3D Workstation
mit aut. Massenauszug, mausgesteuert unter GEM.
inkl. A1 Plotter und Einschulung ab

Denkbar einfach
zu erlernen und
zu bedienen

Fr. 27'700.-
sofort lieferbar!

**Jenex
INFORMATIK**

Ihr Partner
für CAD

Wohlerstrasse 59, 5612 Villmergen
Tel. 057 22 03 05

Für Klimageräte zu ANSON:


**ANSON „MOBIL“
Klimageräte**

Nur aufstellen. Sofort angenehm kühl in Büros, Wohn- und Schlafräumen, Läden. 220 V, 1400 W. Ab Fr. 2600.-


**ANSON-Aermec
Klimageräte**

Sorgen für angenehme Kühle. Leise. Individuell regelbar. 220 V, 1150 W. Rasch montiert. Preisgünstig. Ab Fr. 1750.-


**ANSON-„Split“
sind superleise**

Für Büros, EDV, Läden, Supermärkte, Wohn- und Schlafräume. Rasch montiert. 220 V, 1400 W. Ab Fr. 2600.-

**Fragen Sie uns an! ANSON AG 01/461 11 11
Friesenbergstrasse 108 8055 Zürich**

Kälte * Hitze * Feuer * Schall
bekommen Sie in den Griff mit

ISOTEX

Echtes Schweizer
Qualitätsprodukt

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation!



CEWAG DÜDINGEN

Fabrikation von Isolier- und Baustoffen
Murtenstrasse 25, 3186 Düringen
Telefon 037 / 43 12 61, Telex 942 093

Zimmerei
Schreinerei
Treppenbau
Isolationen

MS

**Holz- und
Innenausbau**

Müller Sohn + Co

Wehtalerstr. 17
8057 Zürich

01 / 361 16 14

GRIPS



eie – Ihr Dienstleistungspartner für grafische Datenverarbeitung

(natürlich mit **GRIPS**, unserem **G**rafisch **I**nteraktiven **P**rogramm **S**ystem!)

• **Ver- und Entsorgung**

in den Bereichen Gas, Wasser, Kanalisation, Elektro, Fernwärme, Gemeinschaftsantennen-Anlage (z. B. Werkplan, Leitungskataster)

• **Topografische und thematische Karten**

in den Bereichen Planung, Umweltschutz, Geologie, Forstwirtschaft und Hydrologie (z. B. Richtplan, Zonenplan, Risiko- und Waldschadenkataster)

• **Planungsaufgaben**

in den Bereichen Verkehrsplanung, Landschaftsplanung, Siedlungsplanung (z. B. Bebauungsplan, Flächennutzungsplan, Zivilschutzplan)



topographie

études d'ingénieurs civils s.a.

Mühlebachstrasse 54, 8008 Zürich, Tel. 01/251 12 70

Kommt wie gerufen.



KIGHT BSW

Wenn Sie heute unerwartet erfahren, dass nicht erst nächste Woche eingedeckt wird, wie eigentlich geplant, sondern schon morgen, dann kommt Ihnen der schnellste Service, der Duranit-Service, wie gerufen.

Prompt und unkompliziert erhalten Sie die Ziegel für das ganze Dach mit allem, was an Klammern, Nägeln und Haken dazugehört, sauber zusammengestellt und vorbereitet.

Ihr Duranit-Team:

Tel. 057 / 22 02 22

Telefax: 057 / 22 02 27

Telex: 58 363

Sie erreichen uns täglich durchgehend von 06.45 - 17.30 Uhr.

Duranit+

Der Duranit-Ziegel: Überlegen.